

Επίσημη Εφημερίδα L 367

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

49ο έτος
22 Δεκεμβρίου 2006

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1941/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2006, περί καθορισμού, για το 2007, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στη Βαλτική Θάλασσα 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1942/2006 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 σχετικά με τη δημιουργία δομών διαχείρισης για τα ευρωπαϊκά προγράμματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης 18
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1943/2006 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 876/2002 για τη δημιουργία της κοινής επιχείρησης Galileo 21
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1944/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) 23
- ★ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1945/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2006, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 495/77 περί καθορισμού των κατηγοριών των δικαιούχων, των προϋποθέσεων χορηγήσεως και του ύψους των αποζημιώσεων που δύνανται να χορηγηθούν στους υπαλλήλους που υπόκεινται συχνά σε περιορισμούς 25
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1946/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 26
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1947/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση 28
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1948/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα ζάχαρης χωρίς περαιτέρω μεταποίηση 30
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1949/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για τον καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 958/2006..... 32

Τιμή: 18 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1950/2006 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2006, για την κατάρτιση, σύμφωνα με την οδηγία 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κοινοτικού κώδικα για τα κτηνιατρικά φάρμακα, καταλόγου ουσιών απαραίτητων για τη θεραπεία ιπποειδών ⁽¹⁾	33
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1951/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, όσον αφορά την παρουσίαση οίνων που έχουν υποστεί επεξεργασία σε ξύλινο περιέκτη	46
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1952/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και του ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	49
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1953/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	53
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1954/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	56
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1955/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών	58
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1956/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης	59
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1957/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης	61
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1958/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη	63
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1959/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	65
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1960/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 935/2006	67

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2006/999/ΕΚ:

★ Απόφαση αριθ. 2/2006 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, της 17ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με την τροποποίηση των πρωτοκόλλων 1 και 2 της απόφασης αριθ. 1/98 περί του καθεστώτος εμπορίας γεωργικών προϊόντων	68
--	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- ★ Απόφαση 2006/1000/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2006, περί εφαρμογής της κοινής δράσης 2002/589/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού στη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική 77
-

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στην απόφαση 2006/944/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2006, για τον καθορισμό των αντίστοιχων επιπέδων εκπομπών που επιμετρούνται στην Κοινότητα και σε κάθε κράτος μέλος της δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κυότο, σύμφωνα με την απόφαση 2002/358/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 358 της 16.12.2006) 80

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1941/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 2006

περί καθορισμού, για το 2007, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στη Βαλτική Θάλασσα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 1996, περί θεσπίσεως συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑC και των ποσοτώσεων⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, το Συμβούλιο καλείται να ορίσει τα αναγκαία μέτρα για την εξασφάλιση της πρόσβασης σε ύδατα και πόρους, καθώς και της αειφόρου άσκησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων, λαμβάνοντας υπόψη τις διαθέσιμες επιστημονικές γνωματεύσεις και, ιδίως, την έκθεση της Επιστημονικής, Τεχνικής και Οικονομικής Επιτροπής Αλιείας (ΕΤΟΕΑ).
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, το Συμβούλιο είναι αρμόδιο να θεσπίσει όρια αλιευτικών δυνατοτήτων για κάθε τύπο αλιείας ή ομάδα τύπων αλιείας και να κατανείμει τις δυνατότητες αυτές στα κράτη μέλη.
- (3) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των αλιευτικών δυνατοτήτων, πρέπει να καθοριστούν οι ειδικοί όροι που διέπουν τις αλιευτικές δραστηριότητες.
- (4) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι αρχές και ορισμένες διαδικασίες αλιευτικής διαχείρισης σε κοινοτικό επίπεδο, ούτως ώστε τα κράτη μέλη να μπορούν να διασφαλίσουν τη διαχείριση των υπό τη σημαία τους σκαφών.

(5) Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 θεσπίζει ορισμούς που αφορούν την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων.

(6) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, πρέπει να προσδιορισθούν τα αποθέματα που υπόκεινται στα διάφορα μέτρα που καθορίζονται στον κανονισμό αυτό.

(7) Οι αλιευτικές δυνατότητες πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την σχετική κοινοτική νομοθεσία, και ιδίως τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1381/87 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 1987, που θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά τη σήμανση και τον εφοδιασμό με τα αναγκαία έγγραφα των αλιευτικών σκαφών⁽³⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 1983, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών που αφορούν την καταγραφή πληροφοριών σχετικά με τα αλιεύματα των κρατών μελών⁽⁴⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽⁵⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2244/2003 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2003, για τη θέσπιση λεπτομερών διατάξεων όσον αφορά δορυφορικά συστήματα παρακολούθησης σκαφών⁽⁶⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1986, που ορίζει τα χαρακτηριστικά των αλιευτικών σκαφών⁽⁷⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1991, σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις ονομαστικές αλιεύσεις από τα κράτη μέλη που αλιεύουν στον Βορειοανατολικό Ατλαντικό⁽⁸⁾, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2005, για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων στα ύδατα της Βαλτικής Θάλασσας, των Belts και του Sound⁽⁹⁾.

⁽³⁾ ΕΕ L 132 της 21.5.1987, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 276 της 10.10.1983, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1804/2005 (ΕΕ L 290 της 4.11.2005, σ. 10).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 333 της 20.12.2003, σ. 17.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 274 της 25.9.1986, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3259/94 (ΕΕ L 339 της 29.12.1994, σ. 11).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 365 της 31.12.1991, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 448/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 74 της 19.3.2005, σ. 5).

⁽⁹⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.2005, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽²⁾ ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3.

- (8) Το 2007, θα πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή ορισμένα συμπληρωματικά μέτρα σχετικά με τον έλεγχο και τις τεχνικές προϋποθέσεις της αλιείας, που θα συμβάλλουν στη διατήρηση των ιχθυοαποθεμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Με τον παρόντα κανονισμό, καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες για το έτος 2007 για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στη Βαλτική Θάλασσα καθώς και οι συναφείς όροι υπό τους οποίους μπορούν να χρησιμοποιούνται οι αλιευτικές αυτές δυνατότητες.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη (κοινοτικά σκάφη) και στα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τρίτων χωρών και είναι νηολογημένα σε αυτές, τα οποία αλιεύουν στη Βαλτική Θάλασσα.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται σε αλιευτικές δραστηριότητες οι οποίες διεξάγονται αποκλειστικά για επιστημονικές έρευνες που πραγματοποιούνται με την άδεια και υπό την ευθύνη του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και για τις οποίες έχουν ενημερωθεί εκ των προτέρων η Επιτροπή και το κράτος μέλος, στα ύδατα του οποίου πραγματοποιείται η έρευνα.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Πέραν των ορισμών που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι εξής ορισμοί:

- α) ως «ζώνες ICES» (Διεθνές Συμβούλιο Εξερεύνησης της Θάλασσας) νοούνται οι ζώνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91·
- β) ως «Βαλτική Θάλασσα» νοούνται οι διαιρέσεις ICES IIIb, IIIc και IIId·
- γ) ως «συνολικό επιτρεπόμενο αλίευμα (ΤΑC)» νοείται η ποσότητα που μπορεί να αλιευθεί από κάθε απόθεμα κάθε έτος·
- δ) ως «ποσόστωση» νοείται η αναλογία του ΤΑC που διατίθεται στην Κοινότητα, σε ένα κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΟΡΟΙ

Άρθρο 4

Όρια αλιευμάτων και κατανομές

Τα όρια αλιευμάτων, η κατανομή τους μεταξύ των κρατών μελών και οι συμπληρωματικοί όροι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Ειδικές διατάξεις για τις κατανομές

1. Η κατανομή των ορίων αλιευμάτων μεταξύ κρατών μελών, η οποία προβλέπεται στο παράρτημα Ι, δεν διγεί:

- α) τις ανταλλαγές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002·
- β) τις ανακατανομές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα άρθρα 21 παράγραφος 4, 23 παράγραφος 1 και 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93·
- γ) τις πρόσθετες εκφορτώσεις που επιτρέπονται βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96·
- δ) τις ποσότητες που διατηρούνται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96·
- ε) τις μειώσεις που γίνονται σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

2. Για τη διατήρηση ποσοστώσεων προς μεταφορά στο 2008, μπορεί να εφαρμοστεί το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96, κατά παρέκκλιση του εν λόγω κανονισμού, σε όλα τα αποθέματα που υπόκεινται σε αναλυτικό ΤΑC.

Άρθρο 6

Όροι για τα κύρια και τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα

1. Αλιεύματα προερχόμενα από αποθέματα για τα οποία καθορίζονται όρια αλιευμάτων, διατηρούνται στο σκάφος ή εκφορτώνονται μόνον εάν:

- α) τα αλιεύματα αλιεύτηκαν από σκάφη κράτους μέλους που διαθέτει ποσόστωση και δεν την έχει εξαντλήσει· ή, εναλλακτικώς,
- β) είδη διαφορετικά από τη ρέγγα και την παπαλίνα (σαρδελό-ρεγγα) είναι αναμειγμένα με άλλα είδη, έχουν αλιευθεί με τράτες, δανέζικους γρίπους ή παρόμοια εργαλεία, τα οποία έχουν μέγεθος ματιών μικρότερο από 32 mm, και τα αλιεύματα δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο διαλογής ούτε στο σκάφος ούτε κατά την εκφόρτωση.

2. Όλες οι ποσότητες που εκφορτώνονται, καταλογίζονται στην ποσόστωση ή, εάν το κοινοτικό μερίδιο δεν έχει κατανομηθεί υπό μορφή ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών, καταλογίζονται στο κοινοτικό μερίδιο, εκτός εάν πρόκειται για αλιεύματα που αλιεύτηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο β).

3. Όταν εξαντληθεί η ποσόστωση ρέγγας που έχει διατεθεί σε ένα κράτος μέλος, σκάφη που φέρουν τη σημαία του εν λόγω κράτους μέλους, είναι νηολογημένα στην Κοινότητα και δραστηριοποιούνται στους τύπους αλιείας για τους οποίους ισχύει η σχετική ποσόστωση, δεν επιτρέπεται να εκφορτώνουν αλιεύματα που δεν έχουν υποστεί διαλογή και περιέχουν ρέγγα.

Άρθρο 7

Όρια αλιευτικής προσπάθειας

Τα όρια αλιευτικής προσπάθειας καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 8

Μεταβατικά τεχνικά και ελεγκτικά μέτρα

Τα μεταβατικά τεχνικά και ελεγκτικά μέτρα καθορίζονται στο παράρτημα III.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 2006.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 9

Διαβίβαση δεδομένων

Όταν, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή στοιχεία που αφορούν εκφορτώσεις των αλιευθεισών ποσοτήτων αποθεμάτων, πρέπει να χρησιμοποιούν τους κωδικούς αποθεμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
S. HUOVINEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Όρια εκφορτώσεων και συναφείς όροι για την ετήσια διαχείριση των ορίων αλιευμάτων που εφαρμόζονται σε κοινотικά σκάφη που ασκούν δραστηριότητες σε ζώνες όπου ισχύουν όρια αλιευμάτων, ανά είδος και ανά ζώνη

Οι κατωτέρω πίνακες καθορίζουν τα TAC και τις ποσοτώσεις (σε τόνους βάρους ζωντανών αλιευμάτων, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά) ανά απόθεμα, την κατανομή στα κράτη μέλη και τους συναφείς όρους για την ετήσια διαχείριση των ποσοτώσεων.

Είδος:	Ρέγγα <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεσεις 30-31 HER/3D30. HER/3D31.
Φινλανδία	75 099		
Σουηδία	16 501		
EK	91 600		
TAC	91 600	Αναλυτικό TAC. Εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.	
Είδος:	Ρέγγα <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεσεις 22-24 HER/3B23. HER/3C22. HER/3D24.
Δανία	6 939		
Γερμανία	27 311		
Φινλανδία	3		
Πολωνία	6 441		
Σουηδία	8 806		
EK	49 500		
TAC	49 500	Αναλυτικό TAC. Εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.	

Είδος:	Ρέγγα <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεσεις 25-27, 28.2, 29 και 32 HER/3D25. HER/3D26. HER/3D27. HER/3D28. HER/3D29. HER/3D32.
Δανία	2 920		
Γερμανία	774		
Εσθονία	14 910		
Φινλανδία	29 105		
Λεττονία	3 680		
Λιθουανία	3 874		
Πολωνία	33 066		
Σουηδία	44 389		
EK	132 718		
TAC	Άνευ αντικειμένου		<p>Αναλυτικό TAC.</p> <p>Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται.</p> <p>Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται.</p> <p>Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.</p>
Είδος:	Ρέγγα <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεση 28,1 HER/03D.RG.
Εσθονία	17 317		
Λεττονία	20 183		
EK	37 500		
TAC	37 500		<p>Αναλυτικό TAC.</p> <p>Εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.</p> <p>Εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.</p> <p>Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.</p>

Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	Υποδιαιρέσεις 25-32 (ύδατα ΕΚ) COD/3D25. COD/3D26. COD/3D27. COD/3D28. COD/3D29. COD/3D30. COD/3D31. COD/3D32.
Δανία	9 374		
Γερμανία	3 729		
Εσθονία	913		
Φινλανδία	717		
Λεττονία	3 485		
Λιθουανία	2 296		
Πολωνία	10 794		
Σουηδία	9 497		
ΕΚ	40 805 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Αναλυτικό TAC.</p> <p>Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται.</p> <p>Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται.</p> <p>Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.</p> </div>

⁽¹⁾ Εάν, μέχρι τις 30 Ιουνίου 2007, το Συμβούλιο δεν εκδώσει κανονισμό για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής Θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων, από την 1η Ιουλίου 2007 το TAC και οι ποσοστώσεις για το εν λόγω απόθεμα είναι εκείνα που ορίζονται στο προσάρτημα 1 του παρόντος παραρτήματος. Από εκείνη την ημερομηνία και μετά, τα αλιεύματα που υπερβαίνουν τις αντίστοιχες ποσοστώσεις των κρατών μελών που ορίζονται στο ανωτέρω προσάρτημα, θα αφαιρούνται από τις προβλεπόμενες ποσοστώσεις τους για το 2008.

Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	Υποδιαιρέσεις 22-24 (ύδατα ΕΚ) COD/3B23. COD/3C22. COD/3D24.
Δανία	11 653		
Γερμανία	5 697		
Εσθονία	258		
Φινλανδία	229		
Λεττονία	964		
Λιθουανία	625		
Πολωνία	3 118		
Σουηδία	4 152		
ΕΚ	26 696		
TAC	26 696 ⁽¹⁾		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Αναλυτικό TAC.</p> <p>Εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.</p> <p>Εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.</p> <p>Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.</p> </div>

⁽¹⁾ Εάν, μέχρι τις 30 Ιουνίου 2007, το Συμβούλιο δεν εκδώσει κανονισμό για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής Θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων, από την 1η Ιουλίου 2007 το TAC και οι ποσοστώσεις για το εν λόγω απόθεμα είναι εκείνα που ορίζονται στο προσάρτημα 1 του παρόντος παραρτήματος. Από εκείνη την ημερομηνία και μετά, τα αλιεύματα που υπερβαίνουν τις αντίστοιχες ποσοστώσεις των κρατών μελών που ορίζονται στο ανωτέρω προσάρτημα, θα αφαιρούνται από τις προβλεπόμενες ποσοστώσεις τους για το 2008.

Είδος:	Ευρωπαϊκή χωματίδα <i>Pleuronectes platessa</i>	Ζώνη:	IIIbcd (ύδατα ΕΚ) PLE/3B23. PLE/3C22. PLE/3D24. PLE/3D25. PLE/3D26. PLE/3D27. PLE/3D28. PLE/3D29. PLE/3D30. PLE/3D31. PLE/3D32.
Δανία	2 698		
Γερμανία	300		
Σουηδία	203		
Πολωνία	565		
ΕΚ	3 766		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Προληπτικό TAC. Εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.
Είδος:	Σολομός Ατλαντικού <i>Salmo salar</i>	Ζώνη:	IIIbcd (ύδατα ΕΚ) πλην της υποδιαίρεσης 32 SAL/3B23. SAL/3C22. SAL/3D24. SAL/3D25. SAL/3D26. SAL/3D27. SAL/3D28.; SAL/3D29. SAL/3D30. SAL/3D31.
Δανία	88 836 ⁽¹⁾		
Γερμανία	9 884 ⁽¹⁾		
Εσθονία	9 028 ⁽¹⁾		
Φινλανδία	110 773 ⁽¹⁾		
Λεττονία	56 504 ⁽¹⁾		
Λιθουανία	6 642 ⁽¹⁾		
Πολωνία	26 950 ⁽¹⁾		
Σουηδία	120 080 ⁽¹⁾		
ΕΚ	428 697 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου ⁽¹⁾		Αναλυτικό TAC. Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται. Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται. Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

⁽¹⁾ Εκφράζεται σε αριθμό ψαριών.

Είδος:	Σολομός Ατλαντικού <i>Salmo salar</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεση 32 SAL/3D32.
Εσθονία	1 581 ⁽¹⁾		
Φινλανδία	13 838 ⁽¹⁾		
ΕΚ	15 419 ⁽¹⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου ⁽¹⁾	Αναλυτικό TAC. Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται. Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται. Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.	

⁽¹⁾ Εκφράζεται σε αριθμό ψαριών.

Είδη:	Παπαλίνα (σαρδελόρεγγα) <i>Sprattus sprattus</i>	Ζώνη:	IIIbcd (ύδατα ΕΚ) SPR/3B23. SPR/3C22. SPR/3D24. SPR/3D25. SPR/3D26. SPR/3D27. SPR/3D28. SPR/3D29. SPR/3D30. SPR/3D31. SPR/3D32.
Δανία	44 833		
Γερμανία	28 403		
Εσθονία	52 060		
Φινλανδία	23 469		
Λεττονία	62 877		
Λιθουανία	22 745		
Πολωνία	133 435		
Σουηδία	86 670		
ΕΚ	454 492		
TAC	Άνευ αντικειμένου	Αναλυτικό TAC. Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζεται. Εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96. Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.	

Προσάρτημα 1 του παραρτήματος I

Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεσεις 25-32 (Υδατα ΕΚ) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Δανία	8 849		
Γερμανία	3 520		
Εσθονία	862		
Φινλανδία	677		
Λεττονία	3 290		
Λιθουανία	2 168		
Πολωνία	10 191		
Σουηδία	8 965		
ΕΚ	38 522		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Είδος:	Γάδος <i>Gadus morhua</i>	Ζώνη:	Υποδιαίρεσεις 22-24 (Υδατα ΕΚ) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Δανία	10 537		
Γερμανία	5 152		
Εσθονία	234		
Φινλανδία	207		
Λεττονία	872		
Λιθουανία	565		
Πολωνία	2 819		
Σουηδία	3 754		
ΕΚ	24 140		
TAC	24 140		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Όρια αλιευτικής προσπάθειας

1.1. Η αλιεία με τράτες, γρίπους ή παρόμοια εργαλεία μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 90 mm, ή με στάσιμα απλάδια δίχτυα, με δίχτυα εμπλοκής και μανωμένα δίχτυα μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 90 mm, με παραγάδια βυθού ή με παραγάδια απαγορεύεται:

α) από την 1η έως τις 7 Ιανουαρίου, από τις 31 Μαρτίου έως την 1η Μαΐου και στις 31 Δεκεμβρίου στις υποδιαίρεσεις 22-24, και

β) από την 1η έως τις 7 Ιανουαρίου, από τις 5 έως τις 10 Απριλίου, από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Αυγούστου και στις 31 Δεκεμβρίου στις υποδιαίρεσεις 25-27.

1.2. Τα κράτη μέλη, διασφαλίζουν επίσης, όσον αφορά τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους, την απαγόρευση της αλιείας με τράτες, γρίπους ή παρόμοια εργαλεία μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 90 mm, ή με στάσιμα απλάδια δίχτυα, με δίχτυα εμπλοκής και μανωμένα δίχτυα μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 90 mm, με παραγάδια βυθού ή με παραγάδια:

α) επί 77 ημερολογιακές ημέρες στις υποδιαίρεσεις 22-24, εκτός της περιόδου που αναφέρεται στο σημείο 1.1.α), και

β) επί 67 ημερολογιακές ημέρες στις υποδιαίρεσεις 25-27, εκτός της περιόδου που αναφέρεται στο σημείο 1.1.β).

Τα κράτη μέλη κατανέμουν τις ημέρες που αναφέρονται στα σημεία α) και β) σε περιόδους τουλάχιστον πέντε ημερών.

1.3. Το αργότερο μέχρι τις 7 Ιανουαρίου 2007, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και καθιστούν διαθέσιμες στις ιστοσελίδες τους τις ακριβείς ημερομηνίες των ημερολογιακών ημερών που αναφέρονται στο σημείο 1.2, οι οποίες θα πρέπει να είναι ταυτόσημες για τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία του αντίστοιχου κράτους μέλους.

1.4. Κατά παρέκκλιση από τα σημεία 1.1 και 1.2, επιτρέπεται στα κοινωτικά αλιευτικά σκάφη συνολικού μήκους μικρότερου των 12 μέτρων που αλιεύουν εντός των χωρικών υδάτων να διατηρούν επ' αυτών ή να εκφορτώνουν μέχρι 20 kg ή 10 % γάδου κατά βάρος ζωντανών αλιευμάτων, εάν η ποσότητα αυτή είναι υψηλότερη, εάν η αλιεία πραγματοποιείται με απλάδια δίχτυα, δίχτυα εμπλοκής ή/και μανωμένα δίχτυα μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 110 mm.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΚΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

1. Περιορισμοί της αλιείας

- 1.1. Από 1ης Μαΐου μέχρι 31ης Οκτωβρίου, απαγορεύονται όλες οι αλιευτικές δραστηριότητες στις περιοχές που περιλαμβάνονται από διαδοχικές λοξοδρομικές γραμμές οι οποίες ενώνουν τα εξής σημεία, τα οποία μετρώνται σύμφωνα με το σύστημα συντεταγμένων WGS84:

Περιοχή 1:

- 55° 45' Β, 15° 30' Α
- 55° 45' Β, 16° 30' Α
- 55° 00' Β, 16° 30' Α
- 55° 00' Β, 16° 00' Α
- 55° 15' Β, 16° 00' Α
- 55° 15' Β, 15° 30' Α
- 55° 45' Β, 15° 30' Α

Περιοχή 2:

- 55° 00' Β, 19° 14' Α
- 54° 48' Β, 19° 20' Α
- 54° 45' Β, 19° 19' Α
- 54° 45' Β, 18° 55' Α
- 55° 00' Β, 19° 14' Α

Περιοχή 3:

- 56° 13' Β, 18° 27' Α
- 56° 13' Β, 19° 31' Α
- 55° 59' Β, 19° 13' Α
- 56° 03' Β, 19° 06' Α
- 56° 00' Β, 18° 51' Α
- 54° 47' Β, 18° 57' Α
- 55° 30' Β, 18° 34' Α
- 56° 13' Β, 18° 27' Α

- 1.2. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 1.1, επιτρέπεται η αλιεία με απλάδια δίχτυα, με δίχτυα εμπλοκής και μανωμένα δίχτυα μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 157 mm, ή με παραγάδια. Στην περίπτωση αλιείας με παραγάδια, δεν επιτρέπεται να διατηρούνται στο σκάφος αλιεύματα γάδου.

2. Παρακολούθηση, επιθεώρηση και εποπτεία στο πλαίσιο της ανασύστασης των αποθεμάτων γάδου στη Βαλτική Θάλασσα

2.1. Ειδική άδεια για την αλιεία γάδου στη Βαλτική Θάλασσα

- 2.1.1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1627/94 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1994, για τη θέσπιση των γενικών διατάξεων για τις ειδικές άδειες αλιείας⁽¹⁾, όλα τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη ολικού μήκους ίσου ή μεγαλύτερου των 8 μέτρων, τα οποία φέρουν ή χρησιμοποιούν εργαλεία με μέγεθος ματιών ίσο ή μεγαλύτερο των 90 mm, πρέπει να κατέχουν ειδική άδεια για την αλιεία γάδου στη Βαλτική Θάλασσα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 171 της 6.7.1994, σ. 7.

- 2.1.2. Τα κράτη μέλη χορηγούν ειδική άδεια αλιείας γάδου που αναφέρεται στην παράγραφο 2.1.1 μόνο στα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη, τα οποία κατείχαν το 2006 ειδική άδεια αλιείας γάδου στη Βαλτική Θάλασσα σύμφωνα με το σημείο 6.2.1 του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 27/2005 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, περί καθορισμού, για το 2005, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽¹⁾. Ωστόσο, ένα κράτος μέλος μπορεί να χορηγήσει ειδική άδεια αλιείας γάδου σε κοινοτικό αλιευτικό σκάφος, το οποίο φέρει τη σημαία του εν λόγω κράτους μέλους και το οποίο δεν κατείχε ειδική άδεια αλιείας το 2006, εάν εξασφαλίσει ότι τουλάχιστον η ανάλογη ισχύς, μετρώμενη σε κιλοβάτ (kW), εμποδίζεται να ασκήσει αλιεία στη Βαλτική Θάλασσα με οποιοδήποτε εργαλείο εκ των αναφερομένων στην παράγραφο 2.1.1.
- 2.1.3. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει και διατηρεί κατάλογο των αλιευτικών σκαφών που κατέχουν ειδική άδεια αλιείας γάδου στη Βαλτική Θάλασσα, τον οποίο καθιστά διαθέσιμο στην επίσημη ιστοσελίδα του στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη που βρέχονται από τη Βαλτική Θάλασσα.
- 2.1.4. Ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους, ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του, στο οποίο ένα κράτος μέλος έχει χορηγήσει ειδική άδεια αλιείας γάδου στη Βαλτική Θάλασσα, πρέπει να διατηρεί επ' αυτού αντίγραφο της εν λόγω άδειας.
- 2.2. *Ημερολόγια πλοίου*
- 2.2.1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, οι πλοίαρχοι κοινοτικών αλιευτικών σκαφών ολικού μήκους ίσου ή μεγαλύτερου των 8 μέτρων τηρούν ημερολόγιο πλοίου για τις δραστηριότητες τους όταν αλιευτικό ταξίδι περιλαμβάνει μέρος των υποδιαρρέσεων 22-27, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93.
- 2.2.2. Για αλιευτικά σκάφη εξοπλισμένα με σύστημα παρακολούθησης σκαφών (ΣΠΣ), τα κράτη μέλη επαληθεύουν ότι οι πληροφορίες που λαμβάνονται στο Κέντρο Παρακολούθησης της Αλιείας (ΚΠΑ) αντιστοιχούν με τις δραστηριότητες που καταγράφονται στο ημερολόγιο με βάση τα στοιχεία του ΣΠΣ. Οι εν λόγω διασταυρούμενοι έλεγχοι διατηρούνται σε μορφή αναγνώσιμη από υπολογιστή για διάστημα τριών ετών.
- 2.2.3. Όλα τα κράτη μέλη διατηρούν και διαθέτουν στις επίσημες ιστοσελίδες τους τα στοιχεία του αρμόδιου για την υποβολή των ημερολογίων, των δηλώσεων εκφορτώσεων και των προαναγγελιών που προβλέπονται στο άρθρο 2.6 του παρόντος παραρτήματος.
- 2.3. *Περιθώρια ανοχής στο ημερολόγιο*
- 2.3.1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83, το επιτρεπόμενο περιθώριο ανοχής στις εκτιμήσεις των ποσοτήτων, σε χιλιόγραμμα, ειδών που υπόκεινται σε συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (ΤΑΟ) και διατηρούνται επί του σκάφους, ανέρχεται στο 10 % της ποσότητας που καταγράφεται στο ημερολόγιο, εξαιρουμένου του γάδου για τον οποίο το επιτρεπόμενο περιθώριο ανοχής είναι 8 %.
- 2.3.2. Ωστόσο, για τα αλιεύματα που αλιεύονται στις υποδιαρρέσεις 22-27 και εκφορτώνονται άνευ διαλογής, το επιτρεπόμενο περιθώριο ανοχής κατά την εκτίμηση των ποσοτήτων ανέρχεται στο 10 % της συνολικής ποσότητας που διατηρείται επί του σκάφους.
- 2.4. *Παρακολούθηση και έλεγχος της αλιευτικής προσπάθειας*
- Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους σημαίας παρακολουθούν και ελέγχουν τη συμμόρφωση με τα ακόλουθα:
- α) τα όρια αλιευτικής προσπάθειας που προβλέπονται στο παράρτημα II σημεία 1.1 και 1.2·
- β) τους περιορισμούς της αλιείας που προβλέπονται στο σημείο 1 του παρόντος παραρτήματος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 12 της 14.1.2005, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1936/2005 (ΕΕ L 311 της 26.11.2005, σ. 1).

- 2.5. *Είσοδος και έξοδος από ειδικές περιοχές*
- 2.5.1. Το αλιευτικό σκάφος μπορεί να αρχίσει τις αλιευτικές δραστηριότητες σε κοινοτικά ύδατα στις υποδιαίρεσεις 22-24 (περιοχή Α) ή στις υποδιαίρεσεις 25-27 (περιοχή Β) με λιγότερα από 175 kg γάδου επ' αυτού.
- 2.5.2. Όταν το αλιευτικό σκάφος εξέρχεται είτε από την περιοχή Α, Β ή από την υποδιαίρεση 28-32 (περιοχή C) με ποσότητα άνω των 175 kg γάδου επ' αυτού, οφείλει:
- α) να κατευθυνθεί απευθείας σε λιμάνι εντός της περιοχής όπου αλίευε και να εκφορτώσει τα αλιεύματα· ή
- β) να κατευθυνθεί απευθείας σε λιμάνι εκτός της περιοχής όπου αλίευε και να εκφορτώσει τα αλιεύματα.
- 2.5.3. Όταν το αλιευτικό σκάφος εξέρχεται από την περιοχή όπου αλίευε, τα δίχτυα στοιβάζονται κατά τρόπο ώστε να μην είναι εύκολη η χρησιμοποίησή τους, και σύμφωνα με τους κατωτέρω όρους:
- α) τα δίχτυα, τα βαρίδια και παρόμοια εργαλεία αποσυνδέονται από τις αντίστοιχες πόρτες της τράτας και τα συμματόχοινα σύρσης και ανέλκυσης·
- β) τα δίχτυα που βρίσκονται επί του καταστρώματος ή άνωθεν αυτού προσδένονται ασφαλώς επί της υπερκατασκευής.
- 2.5.4. Τα σημεία 2.5.1, 2.5.2 και 2.5.3 δεν ισχύουν για σκάφη που είναι εφοδιασμένα με ΣΠΣ σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2244/2003. Εντούτοις, τα σκάφη αυτά διαβιβάζουν αναφορά για τα αλιεύματά τους σε ημερήσια βάση στο Κέντρο Παρακολούθησης της Αλιείας του κράτους μέλους της σημαίας όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, για να συμπεριληφθούν στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων του.
- 2.6. *Προαναγγελία*
- 2.6.1. Ο πλοίαρχος κοινοτικού σκάφους που εξέρχεται από τις υποδιαίρεσεις 22-24 (περιοχή Α), τις υποδιαίρεσεις 25-27 (περιοχή Β) ή τις υποδιαίρεσεις 28-32 (περιοχή C) με ποσότητα άνω των 300 kg ζωντανών αλιευμάτων γάδου επί του σκάφους γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας δύο ώρες πριν εγκαταλείψει την περιοχή τα εξής:
- α) την ώρα και το σημείο εξόδου·
- β) τη συνολική ποσότητα γάδου και το συνολικό βάρος άλλων ειδών ζωντανών αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους.
- 2.6.2. Η αναγγελία που προβλέπεται στο σημείο 2.6.1 μπορεί επίσης να πραγματοποιηθεί από εκπρόσωπο του πλοιάρχου του κοινοτικού αλιευτικού σκάφους.
- 2.6.3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους που διατηρεί σε αυτό ποσότητα γάδου μεγαλύτερη των 300 kg βάρους ζωντανών αλιευμάτων, ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του, ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους μία τουλάχιστον ώρα πριν από οποιονδήποτε κατάπλου σε τόπο εκφόρτωσης του εν λόγω κράτους μέλους, σχετικά με:
- α) την ονομασία του τόπου εκφόρτωσης·
- β) την εκτιμώμενη ώρα άφιξης στον τόπο εκφόρτωσης·
- γ) τη συνολική ποσότητα γάδου και το συνολικό βάρος άλλων ειδών ζωντανών αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους.

- 2.7. Καθορισμένοι λιμένες
- 2.7.1. Όταν ένα αλιευτικό σκάφος διατηρεί επ' αυτού ποσότητα γάδου μεγαλύτερη των 750 kg ζωντανών αλιευμάτων, ο γάδος μπορεί να εκφορτώνεται αποκλειστικά στους καθορισμένους λιμένες.
- 2.7.2. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να καθορίζει τους λιμένες, στους οποίους πραγματοποιείται η εκφόρτωση γάδου της Βαλτικής, η ποσότητα του οποίου υπερβαίνει τα 750 kg ζωντανών αλιευμάτων.
- 2.7.3. Μέχρι τις 6 Ιανουαρίου 2007, κάθε κράτος μέλος που έχει καταρτίσει κατάλογο καθορισμένων λιμένων τηρεί τον κατάλογο αυτό και τον δημοσιεύει στην επίσημη ιστοσελίδα του.
- 2.8. Ζύγιση του γάδου κατά την πρώτη εκφόρτωση
- 2.8.1. Τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν ποσότητα άνω των 200 kg ζωντανών αλιευμάτων γάδου επ' αυτών, δεν αρχίζουν την εκφόρτωση μέχρις ότου λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές του τόπου εκφόρτωσης.
- 2.8.2. Οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους μπορούν να απαιτήσουν, για κάθε ποσότητα γάδου που αλιεύθηκε στη Βαλτική Θάλασσα και εκφορτώνεται για πρώτη φορά στο εν λόγω κράτος μέλος, να ζυγίζεται παρουσία ελεγκτών πριν μεταφερθεί αλλού από τον λιμένα πρώτης εκφόρτωσης.
- 2.9. Κριτήρια αναφοράς για τις επιθεωρήσεις
- Κάθε κράτος μέλος που βρέχεται από τη Βαλτική Θάλασσα καθορίζει ειδικά κριτήρια αναφοράς για τις επιθεωρήσεις. Τα εν λόγω κριτήρια αναθεωρούνται περιοδικά μετά από ανάλυση των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων. Τα κριτήρια επίδοσης για τις επιθεωρήσεις εξελίσσονται προοδευτικά, έως ότου επιτευχθούν τα κριτήρια-στόχοι που ορίζονται στο προσάρτημα 1.
- 2.10. Απαγόρευση διέλευσης και μεταφόρτωσης
- 2.10.1. Απαγορεύεται η διέλευση από περιοχές στις οποίες απαγορεύεται η αλιεία γάδου, εκτός εάν τα αλιευτικά εργαλεία επί του σκάφους είναι ασφαλώς προοδεδεμένα και στοιβαγμένα σύμφωνα με τα οριζόμενα στο σημείο 2.5.3.
- 2.10.2. Η μεταφόρτωση γάδου απαγορεύεται.
- 2.11. Μεταφορά γάδου της Βαλτικής
- Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, ο πλοίαρχος αλιευτικού σκάφους ολικού μήκους ίσου ή μεγαλύτερου των 8 μέτρων συντάσσει δήλωση εκφόρτωσης όταν τα αλιεύματα μεταφέρονται σε τόπο διαφορετικό από εκείνον της εκφόρτωσης ή της εισαγωγής.
- Η δήλωση εκφόρτωσης συνοδεύει τα έγγραφα μεταφοράς που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93.
- 2.12. Κοινή εποπτεία και ανταλλαγή επιθεωρητών
- 2.12.1. Τα κράτη μέλη διεξάγουν κοινές δραστηριότητες επιθεώρησης και επιτήρησης. Η Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (ΚΥΕΑ) συντονίζει το σχεδιασμό και τη διεκπεραίωση αυτών των δραστηριοτήτων από τα κράτη μέλη.
- 2.12.2. Στις εν λόγω κοινές δραστηριότητες επιθεώρησης και εποπτείας μπορούν να συμμετέχουν και επιθεωρητές της Επιτροπής.

- 2.12.3. Πριν από τις 15 Νοεμβρίου 2007 συγκαλείται από την ΚΥΕΑ συνεδρίαση των αρμόδιων εθνικών αρχών επιθεώρησης για το συντονισμό του κοινού προγράμματος επιθεώρησης και εποπτείας για το 2008.
- 2.13. *Εθνικά ελεγκτικά προγράμματα δράσης για την αλιεία γάδου*
- 2.13.1. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη καταρτίζουν εθνικό ελεγκτικό πρόγραμμα δράσης για τη Βαλτική Θάλασσα σύμφωνα με το προσάρτημα 2.
- 2.13.2. Κάθε σχετικό κράτος μέλος καθορίζει ειδικά κριτήρια επίδοσης για τις επιθεωρήσεις σύμφωνα με το προσάρτημα 1. Τα εν λόγω κριτήρια αναθεωρούνται περιοδικά μετά από ανάλυση των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων. Τα κριτήρια επίδοσης για τις επιθεωρήσεις εξελίσσονται προοδευτικά, έως ότου επιτευχθούν τα κριτήρια-στόχοι που ορίζονται στο προσάρτημα 2.
- 2.13.3. Πριν από τις 31 Ιανουαρίου 2007, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη καθιστούν διαθέσιμο στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη που βρέχονται από τη Βαλτική Θάλασσα στην επίσημη ιστοσελίδα τους το εθνικό ελεγκτικό πρόγραμμα δράσης του σημείου 2.13.1, καθώς και χρονοδιάγραμμα υλοποίησης.
- 2.13.4. Η Επιτροπή συγκαλεί συνεδρίαση της Επιτροπής Αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας για να αξιολογήσει την συμμόρφωση και τα αποτελέσματα των εθνικών ελεγκτικών προγραμμάτων δράσης για τα αποθέματα γάδου στη Βαλτική Θάλασσα.
- 2.14. *Ειδικό πρόγραμμα παρακολούθησης*
- 2.14.1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 34γ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, τα ειδικά προγράμματα ελέγχου και επιθεώρησης για τα σχετικά αποθέματα γάδου μπορούν να έχουν διάρκεια μεγαλύτερη των τριών ετών.

3. Περιορισμοί αλιείας όσον αφορά τη χωματίδα και το καλκάνι

- 3.1. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους των ακόλουθων ειδών που αλιεύονται εντός των αλιευτικών περιοχών και κατά τις κατωτέρω περιόδους:

Είδος	Γεωγραφική περιοχή	Χρονική περίοδος
Χωματίδα (<i>Platichthys flesus</i>)	Υποδιαιρέσεις 26 έως 28 και 29 νοτίως των 59° 30' N	15 Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου
	Υποδιαίρεση 32	15 Φεβρουαρίου έως 31 Μαΐου
Καλκάνι (<i>Psetta maxima</i>)	Υποδιαιρέσεις 25, 26 και 28 νοτίως των 56° 50' N	1 Ιουνίου έως 31 Ιουλίου

- 3.2. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 3.1, σε περίπτωση αλιείας με τράτες, δανέζικους γρίπους και παρόμοια εργαλεία μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 105 mm ή με απλάδια δίχτυα, δίχτυα εμπλοκής ή μανωμένα δίχτυα μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 100 mm, μπορούν να διατηρούνται επί του σκάφους και να εκφορτώνονται παρεμπιπτόντα αλιεύματα χωματίδας και καλκανιού εντός ορίου 10 % ζωντανών αλιευμάτων των συνολικών αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους και εκφορτώνονται κατά τις περιόδους που ορίζονται στο εν λόγω σημείο.

Προσάρτημα 1 του παραρτήματος III

Ειδικά κριτήρια επίδοσης όσον αφορά τις επιθεωρήσεις

Στόχος

1. Κάθε κράτος μέλος καθορίζει ειδικά κριτήρια επίδοσης για τις επιθεωρήσεις σύμφωνα με το παρόν παράρτημα.

Στρατηγική

2. Η επιθεώρηση και εποπτεία των αλιευτικών δραστηριοτήτων επικεντρώνεται στα σκάφη τα οποία είναι πιθανό να αλιεύσουν γάδο. Ως συμπληρωματικός μηχανισμός διασταυρούμενου ελέγχου για την επαλήθευση της αποτελεσματικότητας των δραστηριοτήτων επιθεώρησης και εποπτείας χρησιμοποιούνται τυχαίες επιθεωρήσεις των δραστηριοτήτων μεταφοράς και εμπορίας γάδου.

Προτεραιότητες

3. Οι διάφοροι τύποι αλιευτικών εργαλείων υπόκεινται σε διαφορετικά επίπεδα προτεραιοτήτων, ανάλογα με το βαθμό στον οποίο επηρεάζονται οι στόλοι από τα όρια αλιευτικών δυνατοτήτων. Για τον λόγο αυτό, κάθε κράτος μέλος θέτει ειδικές προτεραιότητες.

Δειγματοληψίες

4. Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν και περιγράφουν τη στρατηγική που θα εφαρμόσουν όσον αφορά τη δειγματοληψία.

Η Επιτροπή, κατόπιν αιτήματος, μπορεί να έχει πρόσβαση στο σχέδιο δειγματοληψίας που χρησιμοποιεί το κράτος μέλος.

Κριτήρια-στόχοι

5. Μέχρι τις 22 Ιανουαρίου 2007, τα κράτη μέλη θέτουν σε εφαρμογή τα οικεία χρονοδιαγράμματα επιθεώρησης, λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους που καθορίζονται κατωτέρω:

α) Επίπεδο επιθεωρήσεων σε λιμένες

Κατά γενικό κανόνα, η προς επίτευξη ακρίβεια πρέπει να είναι τουλάχιστον ισοδύναμη με αυτήν που θα επιτυγχανόταν με μια μέθοδο απλής τυχαίας δειγματοληψίας, στο πλαίσιο της οποίας οι επιθεωρήσεις καλύπτουν το 20 % κατά βάρος των εκφορτώσεων γάδου με κάλυψη όλων των τόπων εκφόρτωσης.

β) Επίπεδο επιθεωρήσεων των δραστηριοτήτων εμπορίας

Επιθεώρηση του 5 % των ποσοτήτων γάδου που προσφέρονται για πώληση στις ιχθυόσκαλες.

γ) Επίπεδο επιθεωρήσεων εν πλω

Ελαστικό κριτήριο: καθορίζεται μετά από λεπτομερή ανάλυση της αλιευτικής δραστηριότητας σε κάθε περιοχή. Στα κριτήρια αναφοράς εν πλω πρέπει να αναφέρεται ο αριθμός των ημερών περιπολίας στη θάλασσα στις περιοχές διαχείρισης γάδου, ενδεχομένως με χωριστό κριτήριο για ημέρες περιπολίας σε συγκεκριμένες περιοχές.

δ) Επίπεδο εναέριας επιτήρησης

Ελαστικό κριτήριο: καθορίζεται μετά από λεπτομερή ανάλυση της αλιευτικής δραστηριότητας σε κάθε περιοχή και λαμβάνοντας υπόψη τους πόρους που διαθέτει κάθε κράτος μέλος.

Προσάρτημα 2 του παραρτήματος III

Περιεχόμενο των εθνικών ελεγκτικών προγραμμάτων δράσης για την αλιεία γάδου

Τα εθνικά ελεγκτικά προγράμματα δράσης πρέπει να προσδιορίζουν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

1. ΜΕΣΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Ανθρώπινοι πόροι

1.1. Αριθμός επιθεωρητών ξηράς και επιθεωρητών θαλάσσης, καθώς και περίοδοι και ζώνες όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθούν.

Τεχνικοί πόροι

1.2. Αριθμός των θαλάσσιων και εναέριων μέσων περιπολίας, καθώς και περίοδοι και ζώνες όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθούν.

Δημοσιονομικοί πόροι

1.3. Πιστώσεις του προϋπολογισμού για τη χρήση ανθρώπινων πόρων, θαλάσσιων και εναέριων περιπολικών μέσων.

2. ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Περιγραφή των συστημάτων που χρησιμοποιούνται για να εξασφαλιστεί συμμόρφωση με τα σημεία 2.4 και 2.6 του παραρτήματος III.

3. ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΛΙΜΕΝΩΝ

Εφόσον κρίνεται σκόπιμο, κατάλογος λιμένων που έχουν καθοριστεί για εκφορτώσεις γάδου σύμφωνα με το σημείο 2.7 του παραρτήματος III.

4. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ

Περιγραφή των συστημάτων που χρησιμοποιούνται για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης προς τις διατάξεις του σημείου 2.5 του παραρτήματος III.

5. ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΩΝ

Περιγραφή των μέσων ή των συστημάτων που χρησιμοποιούνται για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης προς τις διατάξεις των σημείων 2.2, 2.3, 2.8, 2.10 και 2.11 του παραρτήματος III.

6. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Στα εθνικά προγράμματα ελέγχου καθορίζονται οι διαδικασίες που ακολουθούνται:

α) όταν διενεργούνται επιθεωρήσεις εν πλω και στην ξηρά·

β) για την επικοινωνία με τις αρμόδιες αρχές που έχουν οριστεί από άλλα κράτη μέλη ως υπεύθυνες για το εθνικό πρόγραμμα ελέγχου για το γάδο·

γ) για την κοινή επιτήρηση και ανταλλαγή επιθεωρητών, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού των εξουσιών και αρμοδιοτήτων των επιθεωρητών που ασκούν τα καθήκοντά τους στα ύδατα άλλων κρατών μελών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1942/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 12ης Δεκεμβρίου 2006****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 σχετικά με τη δημιουργία δομών διαχείρισης για τα ευρωπαϊκά προγράμματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 171,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η κοινή επιχείρηση Galileo δημιουργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 876/2002 ⁽³⁾ για την επιτυχή ολοκλήρωση της φάσης ανάπτυξης και την προετοιμασία των επόμενων σταδίων του προγράμματος Galileo. Με τα σημερινά δεδομένα η φάση ανάπτυξης του προγράμματος δεν θα έχει ολοκληρωθεί πριν από το τέλος του 2008.
- (2) Η Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή του «Παγκόσμιου Δορυφορικού Συστήματος Πλοήγησης» (GNSS) (εφεξής «η Αρχή») συγκροτήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 ⁽⁴⁾ για να διαχειρίζεται τα δημόσια συμφέροντα που συνδέονται με τα ευρωπαϊκά προγράμματα GNSS και να λειτουργεί ως κανονιστική αρχή των προγραμμάτων κατά τα στάδια εγκατάστασης και λειτουργίας του προγράμματος Galileo.
- (3) Δεδομένου ότι η Αρχή είναι σε θέση να αναλάβει εντός του 2006 και να ολοκληρώσει επιτυχώς το σύνολο των δραστηριοτήτων που επί του παρόντος ασκούνται από την κοινή επιχείρηση Galileo, η παράταση της ύπαρξης της κοινής επιχείρησης Galileo έως την ολοκλήρωση της φάσης ανάπτυξης είναι άσκοπη και δαπανηρή. Είναι, συνεπώς, σκόπιμο να τεθεί τέλος στην κοινή επιχείρηση Galileo και, προηγουμένως, να μεταφερθούν οι δραστηριότητές της στην Αρχή πριν από την ολοκλήρωση της φάσης ανάπτυξης.
- (4) Πρέπει επίσης να προστεθούν ρητά στα καθήκοντα της Αρχής τα καθήκοντα που είχαν ανατεθεί στην κοινή επιχείρηση Galileo, πριν από τη λύση της, καθώς και το καθήκον

να εκτελέσει, ενδεχομένως και ύστερα από απόφαση του διοικητικού συμβουλίου της κοινής επιχείρησης Galileo, τις διαδικασίες εκκαθάρισης της κοινής επιχείρησης μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2006. Είναι, εξάλλου, απαραίτητο να ανατεθεί στην Αρχή η αποστολή να αναλάβει όλες τις ερευνητικές εργασίες που κρίνονται σκόπιμες προς όφελος των ευρωπαϊκών προγραμμάτων GNSS.

- (5) Οστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1321/2004, η διαχείριση της φάσης ανάπτυξης στη θέση της κοινής επιχείρησης Galileo, δεν συγκαταλέγεται στα καθήκοντα που έχουν ανατεθεί στην Αρχή. Δεν συγκαταλέγονται δε ούτε και οι ερευνητικές δραστηριότητες ή εργασίες που μπορεί να αναλάβει ή να χρηματοδοτήσει η Αρχή, κατά τη φάση ανάπτυξης αλλά και κατά τις φάσεις εγκατάστασης και λειτουργίας του προγράμματος.
- (6) Συνεπώς, για να εξασφαλιστεί η συνέχεια του προγράμματος Galileo και η σωστή μεταφορά των δραστηριοτήτων της κοινής επιχείρησης στην Αρχή, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως η διατύπωση του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1321/2004.
- (7) Επιπλέον, για λόγους συνέπειας, πρέπει να προβλεφθεί ότι θα περιέλθουν στην κυριότητα της Αρχής τα υλικά και άυλα αγαθά που ανήκουν στην κοινή επιχείρηση Galileo κατά τη λύση της και όχι κατά τη λήξη της φάσης ανάπτυξης. Θα πρέπει εξάλλου να προβλεφθεί ότι θα περιέλθουν στην κυριότητα της Αρχής τα υλικά και άυλα στοιχεία που θα δημιουργηθούν ή θα αναπτυχθούν κατά τη φάση ανάπτυξης μετά τη λύση της κοινής επιχείρησης. Επίσης, θα πρέπει να προβλεφθούν οι κανόνες μεταβίβασης.
- (8) Είναι επίσης αναγκαίο, για να αποφευχθεί κάθε αποκλίνουσα ερμηνεία για το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1321/2004, να διευκρινιστεί ότι τα υλικά και άυλα στοιχεία που δημιουργήθηκαν ή αναπτύχθηκαν κατά τις φάσεις εγκατάστασης και λειτουργίας από τον ανάδοχο περιλαμβάνουν και εκείνα που δημιουργήθηκαν ή αναπτύχθηκαν από τους υπεργολάβους ή από τις επιχειρήσεις που ήταν υπό τον έλεγχό του ή υπό τον έλεγχο των υπεργολάβων. Θα πρέπει επίσης να διευκρινιστεί ότι στην κυριότητα των στοιχείων περιλαμβάνεται και το δικαίωμα στα βιομηχανικά και εμπορικά σήματα καθώς και κάθε άλλο δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/2004 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών μεταφοράς τεχνολογίας ⁽⁵⁾, και του άρθρου 2 της σύμβασης της 14ης Ιουλίου 1967 για τη σύσταση της Παγκόσμιας Οργάνωσης Πνευματικής Ιδιοκτησίας.

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 12 Οκτωβρίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 26 Οκτωβρίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 138 της 28.5.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 246 της 20.7.2004, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 11.

- (9) Τέλος, λόγω του θεμελιώδους ρόλου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος (ESA) στη σύλληψη και την ανάπτυξη των συστημάτων, γεγονός που προϋποθέτει εξέταση και γνώση όλων των πτυχών που έχουν σχέση με την ασφάλεια και την προστασία αυτών των συστημάτων, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Διαστήματος θα πρέπει να αντιπροσωπεύεται ως παρατηρητής στο διοικητικό συμβούλιο και στην επιτροπή ασφάλειας και προστασίας του συστήματος. Επιπλέον, πρέπει να προβλεφθούν παρόμοιες διατάξεις όσον αφορά την εκπροσώπηση του Γενικού Γραμματέα/Υπατού Εκπροσώπου (ΓΓ/ΥΕ) στο διοικητικό συμβούλιο.
- (10) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

«ια) ενόψει της ολοκλήρωσης της φάσης ανάπτυξης του προγράμματος Galileo, αναλαμβάνει, το αργότερο στο τέλος της κοινής επιχείρησης Galileo, τα καθήκοντα που έχουν ανατεθεί στην κοινή επιχείρηση με τα άρθρα 2, 3 και 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 876/2002 (*). Ασχολείται, ενδεχομένως και ύστερα από απόφαση του διοικητικού συμβουλίου της κοινής επιχείρησης Galileo, με τις διαδικασίες εκκαθάρισης της κοινής επιχείρησης μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2006·

ιβ) αναλαμβάνει όλες τις ερευνητικές εργασίες που κρίνονται σκόπιμες για την ανάπτυξη και την προώθηση των ευρωπαϊκών προγραμμάτων GNSS.

(*) ΕΕ L 138 της 28.5.2002, σ. 1.».

- 2) Το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Από το τέλος της κοινής επιχείρησης Galileo, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 876/2002 και στο άρθρο 20 του παραρτήματός του, η Αρχή έχει την κυριότητα όλων των υλικών και άυλων αγαθών που δημιουργήθηκαν ή αναπτύχθηκαν κατά τη συνολική διάρκεια της φάσης ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένων αυτών που ανήκαν στην κυριότητα της κοινής επιχείρησης Galileo σύμφωνα με το άρθρο 6 του παραρτήματος του ως άνω κανονισμού και όσων δημιουργήθηκαν ή αναπτύχθηκαν από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Διαστή-

ματος και τους οργανισμούς στους οποίους η τελευταία ή η κοινή επιχείρηση είχαν αναθέσει δραστηριότητες ανάπτυξης του προγράμματος.

2. Η Αρχή έχει την κυριότητα όλων των υλικών και άυλων στοιχείων που δημιουργήθηκαν ή αναπτύχθηκαν κατά τις φάσεις εγκατάστασης και λειτουργίας από τον ανάδοχο, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που δημιουργήθηκαν ή αναπτύχθηκαν από τους υπεργολάβους του ή από τις επιχειρήσεις που ήταν υπό τον έλεγχό του ή υπό τον έλεγχο των υπεργολάβων.

3. Το δικαίωμα κυριότητας περιλαμβάνει όλα τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας υπό την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/2004 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών μεταφοράς τεχνολογίας (*), καθώς και τα πνευματικά δικαιώματα κατά την έννοια του άρθρου 2 της σύμβασης της 14ης Ιουλίου 1967 για τη σύσταση του Παγκόσμιου Οργανισμού Πνευματικής Ιδιοκτησίας, και ιδίως το δικαίωμα επί των βιομηχανικών και εμπορικών σημάτων.

4. Οι κανόνες για τις μεταβιβάσεις των υλικών και άυλων στοιχείων που ανήκουν στην κοινή επιχείρηση Galileo σύμφωνα με το άρθρο 6 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 876/2002, ορίζονται κατά τη διαδικασία εκκαθάρισης σύμφωνα με το άρθρο 21 του παραρτήματος του ως άνω κανονισμού.

5. Η συμφωνία μεταξύ της Αρχής και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος (ESA), σύμφωνα με το άρθρο 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 876/2002, μπορεί να προβλέπει τους κανόνες με τους οποίους ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Διαστήματος ασκεί, για λογαριασμό της Αρχής, το δικαίωμα κυριότητας που χορηγείται στην Αρχή δυνάμει της παραγράφου 1.

6. Η σύμβαση παραχώρησης μπορεί να προβλέπει τους κανόνες με τους οποίους ο ανάδοχος ασκεί, για λογαριασμό της Αρχής, το δικαίωμα κυριότητας που χορηγείται στην Αρχή δυνάμει της παραγράφου 1.

(*) ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 11.».

- 3) Το άρθρο 3 παράγραφος 3 γίνεται άρθρο 3 παράγραφος 7.

- 4) Στο άρθρο 5 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου συμμετέχουν ως παρατηρητές ένας εκπρόσωπος του ΓΓ/ΥΕ και ένας αντιπρόσωπος του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος.».

5) Στο άρθρο 10, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το διοικητικό συμβούλιο συστήνει επιτροπή ασφαλείας και προστασίας του συστήματος, η οποία απαρτίζεται από έναν αντιπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος και έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής μεταξύ ανεγνωρισμένων εμπειρογνομόνων στον τομέα της ασφάλειας. Ένας αντιπρόσωπος του ΓΓ/ΥΕ και ένας αντιπρόσωπος του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος παρίστανται στις συνεδριάσεις της επιτροπής ως παρατηρητές.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
S. HUOVINEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1943/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 12ης Δεκεμβρίου 2006****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 876/2002 για τη δημιουργία της κοινής επιχείρησης Galileo**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 171,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η κοινή επιχείρηση Galileo συστάθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 876/2002 ⁽³⁾ της 21ης Μαΐου 2002, για να εκτελέσει τη φάση ανάπτυξης και να προετοιμάσει τις επόμενες φάσεις του προγράμματος Galileo.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 876/2002 προβλέπει ότι η κοινή επιχείρηση Galileo συστήνεται για περίοδο τεσσάρων ετών που αντιστοιχεί στη φάση ανάπτυξης. Η περίοδος αυτή επρόκειτο αρχικά να καλύψει τα έτη 2002 μέχρι και 2005.

(3) Ωστόσο, σύμφωνα με την παρούσα πρόοδο υλοποίησης του προγράμματος Galileo, η φάση ανάπτυξης δεν θα ολοκληρωθεί πριν από το τέλος του 2008. Η παράταση της κοινής επιχείρησης Galileo πέρα από το έτος 2006 φαίνεται επίσης να είναι άσκοπη και δαπανηρή, αφού η ευρωπαϊκή εποπτική αρχή GNSS ^(*), η οποία συστάθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 ⁽⁴⁾ της 12ης Ιουλίου 2004, θα μπορούσε να αναλάβει προοδευτικά, κατά τη διάρκεια του έτους 2006, και, στη συνέχεια, να ολοκληρώσει, όλες τις δραστηριότητες που ασκεί αυτή τη στιγμή η κοινή επιχείρηση Galileo.

(4) Για να μπορέσει η ευρωπαϊκή εποπτική αρχή GNSS να αναλάβει τις δραστηριότητες της κοινής επιχείρησης Galileo με τον καλύτερο δυνατό τρόπο, είναι εντούτοις επιθυμητό οι δύο δομές να συνυπάρχουν για μερικούς μήνες και η ευρωπαϊκή εποπτική αρχή GNSS, κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, να συνδεθεί στενά με τις δραστηριότητες της κοινής επιχείρησης Galileo.

(5) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι η κοινή επιχείρηση Galileo θα παύσει τις δραστηριότητές της στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

(6) Επιπλέον, για να διορθωθεί το υιοθετηθέν, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 876/2002, καταστατικό της κοινής επιχείρησης Galileo, το οποίο περιέχει ορισμένες λανθασμένες ή αμφιλεγόμενες διατάξεις, θα πρέπει να τροποποιηθεί.

(7) Οι σχετικές διαδικασίες τροποποίησης εφαρμόστηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 876/2002.

(8) Συνεπώς, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 876/2002,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 876/2002, η φράση «για περίοδο τεσσάρων ετών» αντικαθίσταται από τη φράση «μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006».

Άρθρο 2

Το καταστατικό της κοινής επιχείρησης Galileo, που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 876/2002, τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Το κεφάλαιο της κοινής επιχείρησης συνιστάται από τις εισφορές των μελών της. Οι εισφορές σε είδος επιτρέπονται. Οι εν λόγω εισφορές αξιολογούνται όσον αφορά την αξία και τη σκοπιμότητά τους για την εκτέλεση των δραστηριοτήτων της κοινής επιχείρησης.

(*) GNSS: Global Navigation Satellite Systems (Παγκόσμιο Δορυφορικό Σύστημα Πλοήγησης).

(1) Γνώμη της 24ης Οκτωβρίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα)

(2) Γνώμη της 12ης Οκτωβρίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) ΕΕ L 138 της 28.5.2002, σ. 1.

(4) ΕΕ L 246 της 20.7.2004, σ. 1.

Τα ιδρυτικά μέλη εγγράφουν τα μερίδιά τους στις χρηματοδοτικές συνεισφορές μέχρι του ποσού των αντίστοιχων δεσμεύσεων τους, ήτοι 520 εκατομμύρια ευρώ για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και 50 εκατομμύρια ευρώ για τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαστήματος. Τα ιδρυτικά μέλη μπορούν, εάν παραστεί ανάγκη, να καταβάλλουν συμπληρωματικές εισφορές για να χρηματοδοτήσουν τη φάση ανάπτυξης.

Ευθύς μόλις η Επιτροπή ενημερώσει το Συμβούλιο ως προς τα αποτελέσματα της διαδικασίας πρόσκλησης υποβολής προσφορών, το διοικητικό συμβούλιο καλεί αμέσως τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση να εγγραφούν. Οι επιχειρήσεις οφείλουν να εγγράψουν ποσό ύψους 5 εκατομμυρίων ευρώ εντός προθεσμίας ενός έτους. Το ποσό αυτό μειώνεται σε 250 000 ευρώ για τις επιχειρήσεις που εγγράφονται μεμονωμένα ή συλλογικά και μπορούν να χαρακτηρισθούν ως μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, κατά την έννοια της σύστασης της Επιτροπής, της 3ης Απριλίου 1996, σχετικά με τον ορισμό των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (*).

Το διοικητικό συμβούλιο καθορίζει το ύψος των συνεισφορών αυτών που θα πρέπει να καταβάλλονται κατ' αναλογία του μεριδίου των χρηματοδοτικών συνεισφορών που έχει εγγράψει κάθε μέλος. Το μέλος της κοινής επιχείρησης το οποίο δεν τηρεί τις δεσμεύσεις του όσον αφορά τις εισφορές του σε είδος ή δεν καταβάλλει εντός της προδιαγεγραμμένης προθεσμίας το ποσό που οφείλει, στερείται, σε μια πρώτη φάση, του δικαιώματος ψήφου στο διοικητικό συμβούλιο και, μετά από έξι μήνες, αίρε-

ται η ιδιότητα του μέλους μέχρις ότου εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του.

Οι οικονομικές υποχρεώσεις της κοινής επιχείρησης δεν υπερβαίνουν το ποσό των συνεισφορών που έχει στη διάθεσή της.

(*) ΕΕ L 107 της 30.4.1996, σ. 4.»

- 2) Στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο β), η δεύτερη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κάθε μέλος της κοινής επιχείρησης διαθέτει ανάλογο αριθμό ψήφων προς το μερίδιο των συνεισφορών που έχει εγγράψει.»

- 3) Το άρθρο 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 20

Η κοινή επιχείρηση συστήνεται για τη χρονική περίοδο από τις 28 Μαΐου 2002 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
S. HUOVINEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1944/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Δεκεμβρίου 2006****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37 και το άρθρο 299 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 69 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) ⁽³⁾ καθορίζει το ανώτατο όριο των συνολικών ετήσιων χορηγήσεων της κοινοτικής διαρθρωτικής στήριξης, για οποιοδήποτε κράτος μέλος, και το άρθρο 70 παράγραφοι 3 και 4 του εν λόγω κανονισμού αναφέρει τα ποσοστά συνεισφοράς του ΕΓΤΑΑ.
- (2) Στις δημοσιονομικές προοπτικές 2007-2013, που συμφωνήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 2005, καθορίστηκαν, σε διαφορετικό επίπεδο από αυτό των ανωτέρων ορίων που είχαν καθορισθεί βάσει του άρθρου 69 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005, τα ανώτατα όρια των ετήσιων ποσών κοινοτικής διαρθρωτικής στήριξης, τα οποία πρόκειται να εφαρμοσθούν σε καθένα από τα οικεία κράτη μέλη.
- (3) Σύμφωνα με τις δημοσιονομικές προοπτικές 2007-2013, χορηγήθηκε στην Πορτογαλία ποσό 320 εκατομμυρίων ευρώ, το οποίο μπορεί να μην υπόκειται στον όρο εθνικής συγχρηματοδότησης που προβλέπεται από το άρθρο 70 παράγραφοι 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 69, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι οι συνολικές ετήσιες χορηγήσεις του ΕΓΤΑΑ, οι οποίες προέρχονται από το ΕΓΤΠΕ-Τμήμα Προσανατολισμού, για οποιοδήποτε κράτος μέλος δυνάμει του παρόντος κανονισμού, και από το ΕΤΠΑ, το ΕΚΤ και το ΤΑ, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής ^(*), συμπεριλαμβανομένης της συνεισφοράς του ΕΤΠΑ, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, για τον καθορισμό γενικών διατάξεων σχετικά με τη θέσπιση Ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης ^(**) και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (IPA) ^(***), και από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 2006, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας ^(****), δεν υπερβαίνουν τα ακόλουθα ανώτατα επίπεδα:

— για τα κράτη μέλη με μέσο κατά κεφαλήν ΑΕΕ, για την περίοδο 2001-2003, κατώτερο από το 40 % του μέσου όρου της ΕΕ των 25: 3,7893 του ΑΕγχΠ τους,

— για τα κράτη μέλη με μέσο κατά κεφαλήν ΑΕΕ, για την περίοδο 2001-2003, ίσο ή ανώτερο από το 40 % και κατώτερο από το 50 % του μέσου όρου της ΕΕ των 25: 3,7135 του ΑΕγχΠ τους,

— για τα κράτη μέλη με μέσο κατά κεφαλήν ΑΕΕ, για την περίοδο 2001-2003, ίσο ή ανώτερο από το 50 % και κατώτερο από το 55 % του μέσου όρου της ΕΕ των 25: 3,6188 του ΑΕγχΠ τους,

⁽¹⁾ Γνώμη της 14ης Νοεμβρίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη της 13ης Δεκεμβρίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Η γνώμη διατυπώθηκε κατόπιν αιτήματος μη αναγκαστικού χαρακτήρα.

⁽³⁾ ΕΕ L 277 της 21.10.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1463/2006 (ΕΕ L 277 της 9.10.2006, σ. 1).

- για τα κράτη μέλη με μέσο κατά κεφαλήν ΑΕΕ, για την περίοδο 2001-2003, ίσο ή ανώτερο από το 55 % και κατώτερο από το 60 % του μέσου όρου της ΕΕ των 25: 3,5240 του ΑΕγχΠ τους,
- για τα κράτη μέλη με μέσο κατά κεφαλήν ΑΕΕ, για την περίοδο 2001-2003, ίσο ή ανώτερο από το 60 % και κατώτερο από το 65 % του μέσου όρου της ΕΕ των 25: 3,4293 του ΑΕγχΠ τους,
- για τα κράτη μέλη με μέσο κατά κεφαλήν ΑΕΕ, για την περίοδο 2001-2003, ίσο ή ανώτερο από το 65 % και κατώτερο από το 70 % του μέσου όρου της ΕΕ των 25: 3,3346 του ΑΕγχΠ τους,
- για τα κράτη μέλη με μέσο κατά κεφαλήν ΑΕΕ, για την περίοδο 2001-2003, ίσο ή ανώτερο από το 70 % και κατώτερο από το 75 % του μέσου όρου της ΕΕ των 25: 3,2398 του ΑΕγχΠ τους,
- εν συνεχεία, το ανώτατο επίπεδο των μεταφορών μειώνεται κατά 0,09 % του ΑΕγχΠ για κάθε αύξηση κατά 5 % του μέσου κατά κεφαλήν ΑΕΕ, για την περίοδο 2001-2003, σε σχέση με το μέσο όρο της ΕΕ των 25.

Οι υπολογισμοί του ΑΕγχΠ από την Επιτροπή βασίζονται στα στατιστικά στοιχεία που δημοσιεύθηκαν τον Απρίλιο του 2005. Τα επιμέρους εθνικά ποσοστά αύξησης του ΑΕγχΠ για την περίοδο 2007-2013, όπως προβλέφθηκαν από την Επιτροπή τον Απρίλιο του 2005, εφαρμόζονται για κάθε κράτος μέλος χωριστά.

Εάν το 2010 διαπιστωθεί ότι το σωρευτικό ΑΕγχΠ οποιουδήποτε κράτους μέλους, για την περίοδο 2007-2009, έχει παρεκ-

κλίνει κατά ποσοστό μεγαλύτερο του $\pm 5\%$ από το σωρευτικό ΑΕγχΠ που είχε προβλεφθεί σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο, μεταξύ άλλων και ως συνέπεια των μεταβολών των ισοτιμιών, προσαρμόζονται αναλόγως τα ποσά που θα έχουν χορηγηθεί για τη συγκεκριμένη περίοδο στο υπόψη κράτος μέλος σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο. Το συνολικό καθαρό αποτέλεσμα αυτών των προσαρμογών, είτε θετικό είτε αρνητικό, δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει τα 3 δισ. ευρώ. Εν πάση περιπτώσει, εάν το καθαρό αποτέλεσμα είναι θετικό, το σύνολο των πρόσθετων πόρων περιορίζεται στο επίπεδο της εξοικονόμησης σε σχέση με τα ανώτατα όρια διαθέσιμων πόρων για αναλήψεις πληρωμών από τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το ΤΣ για τα έτη 2007-2010. Οι τελικές προσαρμογές κατανομούνται ισομερώς στα έτη 2011-2013. Προκειμένου να αντικατοπτριστεί η τιμή του πολωνικού ζλότι κατά την περίοδο αναφοράς, το αποτέλεσμα της εφαρμογής των προαναφερθέντων στο πρώτο εδάφιο ορίων για την Πολωνία πολλαπλασιάζεται επί συντελεστή 1,04 για την περίοδο που μεσολαβεί μέχρι την αναθεώρηση που αναφέρεται στο παρόν εδάφιο.

(*) ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 25.

(**) ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 1.

(***) ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 82.

(****) ΕΕ L 223 της 15.8.2006, σ. 1.»

2) Στο άρθρο 70, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Οι παράγραφοι 3 και 4 μπορούν, σε ορισμένες περιπτώσεις, να μην εφαρμοσθούν στην Πορτογαλία, για ποσό 320 εκατομμυρίων ευρώ».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. KORKEAOJA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1945/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 2006

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 495/77 περί καθορισμού των κατηγοριών των δικαιούχων, των προϋποθέσεων χορηγήσεως και του ύψους των αποζημιώσεων που δύνανται να χορηγηθούν στους υπαλλήλους που υπόκεινται συχνά σε περιορισμούς

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων αυτών, που καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 56β δεύτερο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,

Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 495/77 ⁽²⁾ θα πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να προσαρμοσθεί στις μεταβαλλόμενες ανάγκες όσον αφορά την άσκηση καθηκόντων επιφυλακής στα ευρωπαϊκά όργανα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 495/77 τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 1 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Υπάλληλοι

— οι οποίοι αμείβονται από τις δημοσιονομικές πιστώσεις ερευνών και επενδύσεων και είναι τοποθετημένοι σε εγκατάσταση του Κοινού Κέντρου Ερευνών ή απασχολούνται σε έμμεσες δραστηριότητες, ή

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 2006.

— οι οποίοι αμείβονται από τις δημοσιονομικές πιστώσεις λειτουργίας και ασκούν καθήκοντα χειρισμού ή εποπτείας τεχνικών εγκαταστάσεων, ή απασχολούνται σε υπηρεσία ασφάλειας και προστασίας ή σε άλλη υπηρεσία που εμπλέκεται στην εκτέλεση καθηκόντων ασφάλειας και προστασίας, σε υπηρεσία τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας (ΤΠΕ), σε υπηρεσία η οποία παρέχει υποστήριξη στις δραστηριότητες που εμπίπτουν στην Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ)/Πολιτική Ευρωπαϊκής Ασφαλείας και Άμυνας (ΠΕΑΑ) ή σε διευθετήσεις για τον συντονισμό επειγουσών καταστάσεων και κρίσεων, ή απασχολείται σε υπηρεσίες όπου υπάρχει επιβεβαιωμένη ανάγκη υπηρεσιών επιφυλακής για την εκτέλεση καθηκόντων στο πλαίσιο μηχανισμού που έχει θεσπισθεί για να παράσχει συνδρομή στα κράτη μέλη επί εικοσιτετράωρου βάσεως,

δικαιούται να λαμβάνει αποζημίωση, εφόσον υποχρεώνεται να είναι τακτικά σε επιφυλακή σύμφωνα με το άρθρο 56β του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.»

2) το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Κάθε χρόνο, τον Απρίλιο, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση για τον αριθμό των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού, κατά κατηγορία, που λαμβάνει την αποζημίωση που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό, με ειδική μνεία των περιπτώσεων στις οποίες η αποζημίωση χορηγήθηκε δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ε. ΤΥΟΜΙΟJA

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 31/2005 (ΕΕ L 8 της 12.1.2005, σ. 1).⁽²⁾ ΕΕ L 66 της 12.3.1977, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 859/2004 (ΕΕ L 161 της 30.4.2004, σ. 23).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1946/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2006****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	96,6
	204	78,8
	999	87,7
0707 00 05	052	167,2
	204	61,5
	628	155,5
	999	128,1
0709 90 70	052	133,2
	204	56,3
	999	94,8
0805 10 20	052	71,2
	204	58,8
	220	53,3
	388	72,9
	999	64,1
0805 20 10	204	66,3
	999	66,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,1
	204	135,9
	624	72,2
	999	91,1
0805 50 10	052	56,4
	528	35,5
	999	46,0
0808 10 80	388	120,0
	400	88,9
	404	92,9
	512	57,4
	720	81,8
	999	88,2
0808 20 50	400	100,9
	720	51,1
	999	76,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1947/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2006

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην κοινοτική αγορά είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης στην αγορά ζάχαρης, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή πρέπει συνεπώς να καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες και με ορισμένα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 32 και 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.
- (3) Το άρθρο 33 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα τα οποία επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Κοινότητα και τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.
- (5) Οι διαπραγματεύσεις που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας αποσκοπούν ιδίως στην ελευθέρωση του εμπορίου των προϊόντων που υπάγονται στην εν λόγω κοινή οργάνωση αγοράς. Ως εκ τούτου, πρέπει να καταργηθούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για τις δύο αυτές χώρες.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα προϊόντα για τα οποία χορηγούνται οι επιστροφές κατά την εξαγωγή οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 και τα ποσά των επιστροφών καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Jean-Luc DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1585/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 294 της 25.10.2006, σ. 19).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση που εφαρμόζονται από την 22α Δεκεμβρίου 2006 ⁽⁴⁾

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	17,79 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	17,79 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	17,79 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	17,79 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,1934
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	19,34
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	19,34
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	19,34
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,1934

Σημείωση: Οι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Βουλγαρία, τη Ρουμανία, τη Σερβία, το Μαυροβούνιο, το Κοσσυφοπέδιο, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

⁽⁴⁾ Τα ποσά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 σύμφωνα με την απόφαση 2005/45/EK του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για τη σύναψη και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (EE L 23 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει του 92 %, το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται πολλαπλασιάζεται, για κάθε συγκεκριμένη πράξη εξαγωγής, επί διορθωτικό συντελεστή, ο οποίος προκύπτει με τη διαίρεση δια του 92 της απόδοσης της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης, η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το παράρτημα I σημείο III παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1948/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2006

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα ζάχαρης χωρίς περαιτέρω μεταποίηση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία γ), δ) και ζ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην κοινοτική αγορά είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης στην αγορά ζάχαρης, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή πρέπει συνεπώς να καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες και με ορισμένα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 32 και 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.
- (3) Το άρθρο 33 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα τα οποία επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Κοινότητα και τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του

κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾.

- (5) Οι διαπραγματεύσεις που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας αποσκοπούν ιδίως στην ελευθέρωση του εμπορίου των προϊόντων που υπάγονται στην εν λόγω κοινή οργάνωση αγοράς. Ως εκ τούτου, πρέπει να καταργηθούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για τις δύο αυτές χώρες.

- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα προϊόντα για τα οποία χορηγούνται οι επιστροφές κατά την εξαγωγή οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 και τα ποσά των επιστροφών καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

2. Για να είναι επιλέξιμα για επιστροφή δυνάμει της παραγράφου 1 τα προϊόντα πρέπει να πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1585/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 294 της 25.10.2006, σ. 19).

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα ζάχαρης χωρίς περαιτέρω μεταποίηση που εφαρμόζονται από την 22α Δεκεμβρίου 2006 ⁽⁴⁾

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	19,34
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	19,34
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,1934
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	19,34
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,1934
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,1934
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,1934 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	19,34
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,1934

Σημ.: Οι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, τη Βουλγαρία, τη Ρουμανία, τη Σερβία, το Μαυροβούνιο, το Κοσσυφοπέδιο, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

⁽⁴⁾ Τα ποσά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 σύμφωνα με την απόφαση 2005/45/EK του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για τη σύναψη και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (EE L 23 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽¹⁾ Το βασικό ποσό δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο σημείο 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (EE L 355 της 5.12.1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1949/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2006

για τον καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 958/2006

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 33 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 958/2006 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2006, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 2006/2007 ⁽²⁾, επιβάλλει την προκήρυξη επιμέρους δημοπρασιών.

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 958/2006 και κατόπιν εξέτασης των προσφορών που υποβλήθηκαν για την επιμέρους δημοπρασία που λήγει στις 21 Δεκεμβρίου 2006, είναι σκόπιμο να καθοριστεί το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για τη συγκεκριμένη επιμέρους δημοπρασία.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την επιμέρους δημοπρασία που λήγει στις 21 Δεκεμβρίου 2006, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για το προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 958/2006 ανέρχεται σε 29,338 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1585/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 294 της 25.10.2006, σ. 19).

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 49.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1950/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 2006

για την κατάρτιση, σύμφωνα με την οδηγία 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κοινοτικού κώδικα για τα κτηνιατρικά φάρμακα, καταλόγου ουσιών απαραίτητων για τη θεραπεία ιπποειδών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα κτηνιατρικά φάρμακα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κανένα κτηνιατρικό φάρμακο δεν μπορεί να διατεθεί στην αγορά σε κράτος μέλος αν δεν έχει εκδοθεί άδεια κυκλοφορίας από τις αρμόδιες αρχές αυτού του κράτους μέλους σύμφωνα με την οδηγία 2001/82/ΕΚ ή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 2004 για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων ⁽²⁾.
- (2) Τα κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται για ζώα που χρησιμεύουν στην παραγωγή τροφίμων, συμπεριλαμβανομένων των ιπποειδών, επιτρέπεται να χορηγούνται μόνο εάν διασφαλίζεται το αβλαβές των συγκεκριμένων τροφίμων για τον καταναλωτή όσον αφορά ενδεχόμενα κατάλοιπα τέτοιων φαρμάκων, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽³⁾.
- (3) Για τους λόγους που αναφέρονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τη «Διαθεσιμότητα των κτηνιατρικών φαρμάκων» ⁽⁴⁾, το διαθέσιμο φάσμα εγκεκριμένων κτηνιατρικών φαρμάκων, ιδίως για ζώα παραγωγής τροφίμων, μειώνεται σταδιακά.
- (4) Συνεπώς, απαιτούνται μέτρα με σκοπό τη βιώσιμη διεύρυνση του φάσματος των θεραπειών για την κάλυψη των αναγκών

για υγειονομική περιθάλψη και καλή μεταχείριση των ζώων παραγωγής τροφίμων, όπως τα ζώα της οικογένειας των ιπποειδών, χωρίς να διακυβεύεται το υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών.

- (5) Με την παρέκκλιση που προβλέπεται στην οδηγία 2001/82/ΕΚ, επιτρέπεται η χορήγηση σε ιπποειδή που προορίζονται για σφαγή με σκοπό την ανθρώπινη κατανάλωση ουσιών που είναι απαραίτητες για τη θεραπεία τους, στο εξής αποκαλούμενες «απαραίτητες ουσίες», υπό την προϋπόθεση χρόνου αναμονής τουλάχιστον έξι μηνών.
- (6) Επομένως, για το σκοπό της εν λόγω παρέκκλισης, πρέπει να καταρτιστεί ο κατάλογος των απαραίτητων ουσιών. Μια ουσία πρέπει να περιλαμβάνεται στον κατάλογο αυτό μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν δεν έχει εγκριθεί ικανοποιητική εναλλακτική θεραπεία για μία θεραπευτική ένδειξη και, εάν δεν χορηγηθεί θεραπεία για την πάθηση, το ζώο θα υποφέρει άσκοπα.
- (7) Ορισμένα παθολογικά συμπτώματα ή ζωοτεχνικοί σκοποί ενδέχεται να απαιτούν τη διαθεσιμότητα εναλλακτικών ουσιών οι οποίες ικανοποιούν διαφορετικές απαιτήσεις που συνδέονται με την ηλικία και τη χρήση των ιπποειδών.
- (8) Καθώς, σύμφωνα με την οδηγία 2001/82/ΕΚ, οι ουσίες που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I, II ή III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 οι οποίες δεν είναι εγκεκριμένες σε προϊόντα που προορίζονται για ιπποειδή ενδέχεται, σε μερικές περιπτώσεις, να χρησιμοποιηθούν στη θεραπεία ιπποειδών, οι ουσίες αυτές δεν πρέπει να περιέχονται στον κατάλογο των απαραίτητων ουσιών. Επιπλέον, καμία από τις ουσίες που αναγράφονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 δεν πρέπει να περιλαμβάνεται στον κατάλογο. Συνεπώς, εάν μια ουσία περιλαμβάνεται στα παραρτήματα I έως IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 πρέπει να αποκλείεται η χρήση της ως απαραίτητης ουσίας για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.
- (9) Είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί η ενδεδειγμένη επίβλεψη των ιπποειδών που έχουν υποβληθεί σε θεραπεία με απαραίτητες ουσίες. Επομένως, για τη διασφάλιση της υγείας των καταναλωτών, πρέπει να εφαρμόζονται οι μηχανισμοί ελέγχου που καθορίζονται στην απόφαση 93/623/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 1993, περί καταρτίσεως εγγράφου αναγνώρισης (διαβατηρίου) που συνοδεύει τα καταχωρημένα ιπποειδή ⁽⁵⁾ και στην απόφαση 2000/68/ΕΚ, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 93/623/ΕΟΚ της Επιτροπής και με την καλιέργωση της αναγνώρισης των ιπποειδών για αναπαραγωγή και απόδοση ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2004/28/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 58).

⁽²⁾ ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1451/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 271 της 30.9.2006, σ. 37).

⁽⁴⁾ COM(2000) 806 τελικό της 5.12.2000.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 298 της 3.12.1993, σ. 45.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 23 της 28.1.2000, σ. 72.

- (10) Είναι ανάγκη να διασφαλιστεί ότι οποιαδήποτε τροποποίηση του καταλόγου των απαραίτητων ουσιών υπόκειται σε εναρμονισμένη επιστημονική αξιολόγηση από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Φαρμάκων που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004. Επιπλέον, τα κράτη μέλη και οι σύλλογοι κτηνιάτρων που ζητούν την τροποποίηση του καταλόγου πρέπει να τεκμηριώνουν δεόντως την αίτησή τους και να παρέχουν τα σχετικά επιστημονικά στοιχεία.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των ουσιών που είναι απαραίτητες για τη θεραπεία ιπποειδών, στο εξής αποκαλούμενες «απαραίτητες ουσίες», που εφαρμόζεται κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 της οδηγίας 2001/82/ΕΚ, παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Οι απαραίτητες ουσίες μπορούν να χρησιμοποιούνται, για τα συγκεκριμένα παθολογικά συμπτώματα, τις ανάγκες θεραπείας ή τους ζωοτεχνικούς σκοπούς που καθορίζονται στο παράρτημα, όταν δεν έχουν εγκριθεί ή δεν αναφέρονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 2001/82/ΕΚ φάρμακα για ιπποειδή που θα παρείχαν εξίσου ικανοποιητικά αποτελέσματα από την άποψη της αποτελεσματικής θεραπείας του ζώου, της αποφυγής άσκοπης ταλαιπωρίας του ζώου ή της εξασφάλισης της ασφάλειας των ατόμων που παρέχουν τη θεραπεία στο ζώο.

Για τους σκοπούς του πρώτου εδαφίου, εξετάζονται οι εναλλακτικές ουσίες που παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

1. Οι απαραίτητες ουσίες μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 της οδηγίας 2001/82/ΕΚ.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2006.

2. Οι λεπτομέρειες της θεραπείας με απαραίτητες ουσίες πρέπει να καταγράφονται σύμφωνα με τις οδηγίες που καθορίζονται στο κεφάλαιο IX του εγγράφου αναγνώρισης για τα ιπποειδή που παρατίθεται στις αποφάσεις 93/623/ΕΟΚ και 2000/68/ΕΚ.

Άρθρο 4

Κάθε ουσία η οποία καταχωρείται σε έναν από τους καταλόγους των παραρτημάτων I έως IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2377/90, ή η χρήση της οποίας απαγορεύεται στα ιπποειδή από την κοινοτική νομοθεσία, παύει να χρησιμοποιείται ως απαραίτητη ουσία για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, εξασφαλίζει ότι η επιτροπή φαρμάκων για κτηνιατρική χρήση διεξάγει επιστημονική αξιολόγηση κάθε σχεδίου τροποποίησης του καταλόγου που παρατίθεται στο παράρτημα.

Εντός 210 ημερών από την παραλαβή της σχετικής αίτησης, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων διαβιβάζει γνώμη στην Επιτροπή ως προς το αν η τροποποίηση είναι ενδεδειγμένη από επιστημονική άποψη.

Όταν κρίνεται σκόπιμο, ζητείται επίσης η γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων.

2. Όταν κράτη μέλη ή σύλλογοι κτηνιάτρων ζητούν από την Επιτροπή να τροποποιήσει τον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα, τεκμηριώνουν δεόντως την αίτησή τους και συνυποβάλλουν τα τυχόν διαθέσιμα συναφή επιστημονικά στοιχεία.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος ουσιών που είναι απαραίτητες για τη θεραπεία ιπποειδών

Ο χρόνος αναμονής για κάθε ουσία του παρακάτω καταλόγου είναι έξι μήνες.

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
---------	----------------	------------------------------------

Αναισθητικά, αναλγητικά και ουσίες που χρησιμοποιούνται σε σχέση με την αναισθησία

— Καταστολή και προνάρκωση (και ανταγωνισμός)	Ακεπρομαζίνη	<p>Σκοπός: Προνάρκωση πριν από τη γενική αναισθησία, ήπια καταστολή.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δετομιδίνη, ρομιφιδίνη, ξυλαζίνη, διαζεπάμη, μιδαζολάμη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Έχει αποδειχθεί με συνέπεια ότι η ακεπρομαζίνη μειώνει τον κίνδυνο θανάτου από την αναισθησία. Ο τρόπος δράσης (στο μεταχαιμιακό σύστημα) και η μοναδική της ποιότητα καταστολής δεν μπορούν να επιτευχθούν από τους α-2 αγωνιστές κατασταλτικών (δετομιδίνη, ρομιφιδίνη και ξυλαζίνη) ή τις βενζοδιαζεπίνες (διαζεπάμη, μιδαζολάμη).</p>
	Ατιπαμεζόλη	<p>Σκοπός: χρησιμοποιούνται ανταγωνιστές των α-2 αδρενεργικών υποδοχέων για την αναστροφή της δράσης των α-2 αγωνιστών.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Μόνον θεραπεία υπεραισθητων ατόμων και υπερβολικής δόσης. Επείγουσα ιατρική. Χρήση ειδικά σε περιπτώσεις αναπνευστικής καταστολής.</p>
	Διαζεπάμη	<p>Σκοπός: Προνάρκωση και εισαγωγή αναισθησίας. Ήπια ηρεμιστική δράση (βενζοδιαζεπινών) με ελάχιστες παρενέργειες από το καρδιαγγειακό και το αναπνευστικό σύστημα. Αντισπασμωδικό, απαραίτητο για την αντιμετώπιση επιληπτικών κρίσεων.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ακεπρομαζίνη, δετομιδίνη, ρομιφιδίνη, ξυλαζίνη, μιδαζολάμη, πριμιδόνη, φαινυτοΐνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Για τα σύγχρονα ιατρικά πρότυπα, απαραίτητο συστατικό των πρωτοκόλλων εισαγωγής αναισθησίας με πολύ σημαντική πείρα στα ιπποειδή. Χρησιμοποιείται μαζί με κεταμίνη για την εισαγωγή αναισθησίας, προκαλώντας ουσιαστική χαλάρωση που επιτρέπει την ομαλή εισαγωγή αναισθησίας και διασωλήνωση. Ο τρόπος δράσης (ως υποδοχέας του γ-αμινοβουτυρικού οξέος) και η μοναδική ηρεμιστική της δράση χωρίς καρδιοαναπνευστική καταστολή δεν μπορούν να επιτευχθούν από τους α-2 αγωνιστές κατασταλτικών (δετομιδίνη, ρομιφιδίνη και ξυλαζίνη) ή την ακεπρομαζίνη.</p>
	Μιδαζολάμη	<p>Σκοπός: Προνάρκωση και εισαγωγή αναισθησίας. Ήπια ηρεμιστική δράση (βενζοδιαζεπινών) με ελάχιστες παρενέργειες από το καρδιαγγειακό και το αναπνευστικό σύστημα. Αντισπασμωδικό, για την αντιμετώπιση επιληπτικών κρίσεων, ιδίως ενήλικων αλόγων με τέτανο.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ακεπρομαζίνη, δετομιδίνη, ρομιφιδίνη, ξυλαζίνη, διαζεπάμη, πριμιδόνη, φαινυτοΐνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Παρόμοια με τη διαζεπάμη αλλά υδατοδιαλυτή, συνεπώς κατάλληλη για ενδοφλέβια χορήγηση και απαραίτητη για ενδοφλέβια έγχυση σε συνδυασμό με αναισθητικά. Μικρότερη διάρκεια δράσης από τη διαζεπάμη. Πιο κατάλληλη από τη διαζεπάμη για πουλάρια.</p> <p>Αντισπασμωδικό, για την αντιμετώπιση επιληπτικών κρίσεων, ιδίως ενήλικων αλόγων με τέτανο — καλύτερη από τη διαζεπάμη για πολυήμερη χρήση λόγω της υδατοδιαλυτότητάς της.</p> <p>Χρησιμοποιείται μαζί με κεταμίνη για την εισαγωγή αναισθησίας, προκαλώντας ουσιαστική χαλάρωση που επιτρέπει την ομαλή εισαγωγή αναισθησίας και διασωλήνωση.</p> <p>Ο τρόπος δράσης (ως υποδοχέας του γ-αμινοβουτυρικού οξέος) και η μοναδική ηρεμιστική της δράση χωρίς καρδιοαναπνευστική καταστολή δεν μπορούν να επιτευχθούν από τους α-2 αγωνιστές κατασταλτικών (δετομιδίνη, ρομιφιδίνη και ξυλαζίνη) ή την ακεπρομαζίνη.</p>
	Ναλοξόνη	<p>Σκοπός: Αντίδοτο οπιοειδών, επείγουσα ιατρική.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Δεν υπάρχουν εναλλακτικές ουσίες.</p>

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
	Προποφόλη	<p>Σκοπός: Ενδοφλέβιο αναισθητικό. Εισαγωγή αναισθησίας σε πουλάρια.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Εισπνεόμενα αναισθητικά όπως το σεβοφλουράνιο ή το ισοφλουράνιο.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ενέσιμο αναισθητικό ταχείας αποβολής. Πρόσφατες εκδόσεις αποδεικνύουν τεράστια βελτίωση στην καρδιαγγειακή σταθερότητα και στην ποιότητα ανάνηψης έναντι της αναισθησίας δι' εισπνοής.</p>
	Σαρμαζεσίλη	<p>Σκοπός: Ανταγωνιστής βενζοδιαζεπινών.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Φλουμαζεσίλη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Καθαρή αναστροφή της νάρκωσης με βενζοδιαζεπίνες που απαιτείται μετά από έγχυση κατά την ολική ενδοφλέβια αναισθησία. Ευρύτατη κλινική εμπειρία με τη σαρμαζεσίλη σε σύγκριση με άλλες πιθανές υποψήφιες απαραίτητες ουσίες.</p>
	Τιλεταμίνη	<p>Σκοπός: Διαχωριστικό αναισθητικό παρόμοιο με την κεταμίνη, που χρησιμοποιείται κυρίως για αναισθησία στο ύπαιθρο. Χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τη ζολαζεπάμη.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Κεταμίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Η χρήση της σε συνδυασμό με τη ζολαζεπάμη είναι απαραίτητη σε περιπτώσεις που δεν υπάρχει δυνατότητα αναισθησίας δι' εισπνοής, όπως κατά την αναισθησία στο ύπαιθρο. Ο συνδυασμός είναι επίσης απαραίτητος όταν η αναισθησία με συνδυασμούς της κεταμίνης είναι πολύ σύντομη. Τυπικές εφαρμογές είναι ενουχιμοί, λαρυγγοτομές, περιοστικό stripping, εκτομές κύστεων ή όγκων, επιδιόρθωση καταγμάτων προσώπου, εφαρμογή γύψινων επιδέσμων και θεραπεία ομφαλοκήλης.</p>
	Ζολαζεπάμη	<p>Σκοπός: Διαχωριστικό αναισθητικό παρόμοιο με την κεταμίνη, που χρησιμοποιείται ιδίως για αναισθησία στο ύπαιθρο. Χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με την τιλεταμίνη.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Κεταμίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ηρεμιστικό της ομάδας των βενζοδιαζεπινών, με μεγαλύτερο χρόνο δράσης τόσο από τη διαζεπάμη όσο και από τη μιδαζολάμη. Η χρήση της σε συνδυασμό με την τιλεταμίνη είναι απαραίτητη σε περιπτώσεις που δεν υπάρχει δυνατότητα αναισθησίας δι' εισπνοής, όπως κατά την αναισθησία στο ύπαιθρο. Ο συνδυασμός είναι απαραίτητος όταν η αναισθησία με συνδυασμούς της κεταμίνης είναι πολύ σύντομη. Τυπικές εφαρμογές είναι ενουχιμοί, λαρυγγοτομές, περιοστικό stripping, εκτομές κύστεων ή όγκων, επιδιόρθωση καταγμάτων προσώπου, εφαρμογή γύψινων επιδέσμων και θεραπεία ομφαλοκήλης.</p>
— Υπόταση ή διέγερση της αναπνοής κατά την αναισθησία	Δοβουταμίνη	<p>Σκοπός: Αντιμετώπιση της υπότασης κατά την αναισθησία.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δοπαμίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Έχει θετική ινοτρόπο δράση, και είναι ίσως συχνότερα χρησιμοποιούμενη από τη δοπαμίνη, αλλά οι προτιμήσεις διαφέρουν. Τα άλογα συνήθως παρουσιάζουν υπόταση κατά την αναισθησία, και έχει αποδειχθεί ότι η διατήρηση φυσιολογικής αρτηριακής πίεσης μειώνει την εμφάνιση σοβαρής μεταχειρητικής ραβδομυόλυσης. Η δοβουταμίνη είναι εξαιρετικά πολύτιμη κατά την αναισθησία αλόγων με πτητικά αναισθητικά.</p>
	Δοπαμίνη	<p>Σκοπός: Αντιμετώπιση της υπότασης κατά την αναισθησία.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δοβουταμίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Η δοπαμίνη απαιτείται για τα άλογα που δεν ανταποκρίνονται στη δοβουταμίνη. Στα πουλάρια χρησιμοποιείται κατά προτίμηση δοπαμίνη αντί δοβουταμίνης. Απαιτείται επίσης για την αντιμετώπιση διεγχειρητικών βραδυαρρυθμιών που δεν ανταποκρίνονται στην ατροπίνη.</p>

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
	Εφεδρίνη	<p>Σκοπός: Αντιμετώπιση της υπότασης κατά την αναισθησία.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δοπαμίνη, δοβουταμίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Απαιτείται όταν η δοπαμίνη και η δοβουταμίνη είναι αναποτελεσματικές. Μοναδικός συμπαθομιμητικός παράγοντας, που δομικά μοιάζει με την αδρεναλίνη. Είναι αδύνατον να χρησιμοποιηθεί η δράση κατεχολαμινών σε ειδικούς υποδοχείς στο σώμα ασθενών αλόγων χωρίς να προσφύγουμε στη χρήση αρκετών κατεχολαμινών, η κάθε μία από τις οποίες δρα σε υποδοχέα με διαφορετικά χαρακτηριστικά. Ως εκ τούτου, η εφεδρίνη η οποία προκαλεί την απελευθέρωση νοραδρεναλίνης στις νευρικές απολήξεις, αυξάνοντας με τον τρόπο αυτό την καρδιακή συσταλτικότητα και μετριάζοντας την υπόταση, χρησιμοποιείται όταν η δοβουταμίνη και η δοπαμίνη είναι αναποτελεσματικές. Η δράση της εφεδρίνης διαρκεί από λεπτά έως ώρες και για να επιδράσει αρκεί μία εφάπαξ ενδοφλέβια ένεση, ενώ η δοβουταμίνη και η δοπαμίνη διαρκούν μόνο για λίγα δευτερόλεπτα ή λεπτά και πρέπει να χορηγηθούν με έγχυση.</p>
	Γλυκοπυρρολάτη	<p>Σκοπός: Πρόληψη της βραχυκαρδίας. Αντιχολινεργικό. Τα αντιχολινεργικά αποτελούν τη βασική αγωγή για την πρόληψη δράσεων από το παρασυμπαθητικό σύστημα, όπως η βραχυκαρδία, και αποτελούν συστατικά ρουτίνας στη χειρουργική των οφθαλμών και των αεραγωγών.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ατροπίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Η γλυκοπυρρολάτη έχει περιορισμένη δράση στο ΚΝΣ και είναι πιο κατάλληλη από την ατροπίνη για άλογα που διατηρούν τις αισθήσεις τους (πριν και μετά από την αναισθησία).</p>
	Νοραδρεναλίνη (νορεπινεφρίνη)	<p>Σκοπός: Καρδιακή ανεπάρκεια. Έγχυση για την αντιμετώπιση της καρδιακής ανεπάρκειας σε πουλάρια.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Το προφίλ των κατεχολαμινικών υποδοχέων του ζώου ανταποκρίνεται με ακρίβεια σε φάρμακα που δρουν σε διάφορα σημεία. Επομένως, χρησιμοποιείται σειρά κατεχολαμινών που δρουν σχεδόν αποκλειστικά σε διάφορα είδη αδρενεργικών υποδοχέων προκειμένου να επιτευχθεί ακριβές αποτέλεσμα. Η νοραδρεναλίνη δρα κυρίως στους α-1 υποδοχείς αγγειοσυστέλλοντας τα αρτηρίδια, με αποτέλεσμα να αυξάνεται η αρτηριακή πίεση και να διατηρείται η κεντρική κυκλοφορία του αίματος. Στα πουλάρια, η νοραδρεναλίνη είναι συχνά η μόνη κατεχολαμίνη που δρα αποτελεσματικά κατά της υπότασης.</p>
— Αναλγησία	Βουπρενορφίνη	<p>Σκοπός: Αναλγησία, χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ηρεμιστικά για καταστολή.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Βουτορφανόλη, φαιντανύλη, μορφίνη και πετιδίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Μερικός μ-αγωνιστής των οπιοειδών αναλγητικών. Η ενεργοποίηση των μ-υποδοχέων έχει ως αποτέλεσμα την καλύτερη αναλγησία από τους κ-αγωνιστές των οπιοειδών όπως η βουτορφανόλη. Αναλγητικό μακράς διάρκειας. Λόγω του χαρακτηριστικού του μερικού αγωνιστή, η εθιστική δράση της και η δυνατότητα καταστολής του αναπνευστικού είναι περιορισμένη. Τα οπιοειδή μακράς και βραχείας δράσης έχουν διαφορετικές ενδείξεις, επομένως πρέπει να υπάρχει δυνατότητα επιλογής ανάμεσα σε περισσότερες εναλλακτικές ουσίες.</p>
	Φαιντανύλη	<p>Σκοπός: Αναλγησία</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Βουτορφανόλη, βουπρενορφίνη, μορφίνη και πετιδίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: μ-αγωνιστής των υποδοχέων των οπιοειδών. Η ενεργοποίηση του μ-υποδοχέα των οπιοειδών έχει ως αποτέλεσμα την καλύτερη αναλγησία από τους κ-αγωνιστές των υποδοχέων των οπιοειδών, όπως η βουτορφανόλη. Πολύ βραχεία διάρκεια δράσης λόγω ταχέως μεταβολισμού και αποβολής. Η φαιντανύλη είναι το μόνο οπιοειδές για χρήση σε άλογα που προσφέρεται για έγχυση και διαδερμική χορήγηση με patch. Πολύ αποτελεσματικό για την αντιμετώπιση του πόνου.</p>
	Μορφίνη	<p>Σκοπός: Αναλγησία.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Βουτορφανόλη, βουπρενορφίνη, πετιδίνη και φαιντανύλη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Πλήρης αγωνιστής των μ-υποδοχέων των οπιοειδών αναλγητικών. Η ενεργοποίηση του μ-υποδοχέα των οπιοειδών έχει ως αποτέλεσμα την καλύτερη αναλγησία. Χρησιμοποιείται με ηρεμιστικά για καταστολή και για επισκληρίδιο αναισθησία. Αναλγητικό μέσης διάρκειας δράσης. Η μορφίνη είναι ο μ-αγωνιστής των υποδοχέων των οπιοειδών με τα καλύτερα χαρακτηριστικά διαλυτότητας για επισκληρίδιο χορήγηση. Προσφέρει αναλγησία με μακρά διάρκεια δράσης με λίγα συστηματικά αποτελέσματα δια της οδού αυτής. Η τεχνική αυτή χρησιμοποιείται ευρέως στη σύγχρονη κτηνιατρική για την αντιμετώπιση του σοβαρού περιεγχειρητικού και του χρόνιου πόνου.</p>

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
	Πεθιδίνη	<p>Σκοπός: Αναλγησία.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Βουτορφανόλη, βουπρενορφίνη, μορφίνη και φαιντανύλη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Αγωνιστής των υποδοχέων των μ-οπιοειδών αναλγητικών, περίπου δέκα φορές λιγότερο δραστική από τη μορφίνη. Οπιοειδές βραχείας διάρκειας δράσης που έχει αποδειχθεί αποτελεσματικό για την αντιμετώπιση του οπασμώδους κολικού των αλόγων. Το μόνο οπιοειδές με σπασμολυτικές ιδιότητες. Περισσότερη νάρκωση και μικρότερη πιθανότητα διέγερσης από άλλα οπιοειδή σε άλογα.</p>
— Μυοχαλαρωτικά και συναφή	Ατρακούριο	<p>Σκοπός: Μυοχάλαση κατά την αναισθησία.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Γουαιφαινεσίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Μη αποβολικός νευρομυϊκός αποκλειστής. Οι νευρομυϊκοί αποκλειστές χρησιμοποιούνται ιδίως σε εγχειρήσεις των οφθαλμών και της εν τω βάθει κοιλιακής χώρας. Απαιτείται εδροφόνιο για την αναστροφή. Για το ατρακούριο και το εδροφόνιο υπάρχουν τα πιο εκτεταμένα κλινικά υποστηρικτικά στοιχεία.</p>
	Εδροφόνιο	<p>Σκοπός: Αναστροφή της μυοχάλασης από ατρακούριο.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Άλλοι αναστολείς της χολινεστεράσης.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Αναστολέας της χολινεστεράσης, απαραίτητος για την αναστροφή του νευρομυϊκού αποκλεισμού. Το εδροφόνιο έχει τις λιγότερες παρενέργειες από όλους τους αναστολείς της χολινεστεράσης στα άλογα.</p>
	Γουαιφαινεσίνη	<p>Σκοπός: Μυοχάλαση κατά την αναισθησία.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ατρακούριο.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Απαραίτητη εναλλακτική λύση στην αγωγή με α-2/κεταμίνη σε άλογα στα οποία αντενδίδονται η χορήγηση παραγόντων α-2 και κεταμίνης, όπως και σε άλογα που δεν ανταποκρίνονται σε αυτούς τους παράγοντες ή σε άλογα που έχουν παρουσιάσει ανεπιθύμητες ενέργειες σε προηγούμενη χορήγηση. Πολύτιμη σε συνδυασμό με την κεταμίνη και με παράγοντες α-2 για εξαιρετικά ασφαλή αναισθησία στο ύπαιθρο για την οποία δεν έχουν αναπτυχθεί αποτελεσματικές εναλλακτικές ενδοφλέβιες τεχνικές.</p>
— Εισπνεόμενα αναισθητικά	Σεβοφλουράνιο	<p>Σκοπός: Αναισθησία δι' εισπνοής για άλογα με κατάγματα στα άκρα και άλλες ορθοπεδικές κακώσεις και εισαγωγή πουλαριών στην αναισθησία με μάσκα.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ισοφλουράνιο, αλοθάνη, ενφλουράνιο.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Το σεβοφλουράνιο είναι πτητικό αναισθητικό με ελάχιστο μεταβολισμό και ταχεία αποβολή. Αν και υπάρχει ανώτατο όριο καταλοίπων στην ΕΕ για το ισοφλουράνιο, το ισοφλουράνιο δεν ενδείκνυται για όλες τις περιπτώσεις αναισθησίας ιπποειδών λόγω των χαρακτηριστικών ανάνηψης, όπου λόγω της διέγερσης τα άλογα κινδυνεύουν να σπάσουν κάποιο πόδι. Το σεβοφλουράνιο είναι απαραίτητο σε ορισμένες εγχειρήσεις ιπποειδών όπου η ομαλή ανάνηψη έχει ζωτική σημασία, καθώς έχει αποδειχθεί ότι προκαλεί πιο ομαλή και ελεγχόμενη ανάνηψη στα άλογα. Επομένως, προτιμάται από το ισοφλουράνιο για άλογα με κατάγματα στα άκρα και άλλες ορθοπεδικές κακώσεις. Επιπλέον, το σεβοφλουράνιο είναι απαραίτητο για την εισαγωγή πουλαριών στην αναισθησία με μάσκα, καθώς δεν είναι καθόλου ερεθιστικό, σε αντίθεση με το ισοφλουράνιο που είναι ερεθιστικό και, κατά συνέπεια, προκαλεί βήχα και καταστολή της αναπνοής.</p>
— Τοπικά αναισθητικά	Βουπιβακαΐνη	<p>Σκοπός: Τοπική αναισθησία.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Λιδοκαΐνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Τοπικό αναισθητικό με μακρά διάρκεια δράσης. Η μακρά διάρκεια δράσης απαιτείται για την περιεγχειρητική αναλγησία και την αντιμετώπιση του χρόνιου σοβαρού πόνου όπως η φλεγμονή της κερατογόνου μεμβράνης της σπλής του αλόγου. Η βουπιβακαΐνη είναι τοπικό αναισθητικό με μακρότερη διάρκεια δράσης από τη λιδοκαΐνη που χρησιμοποιείται συνήθως. Η χορήγηση μόνο λιδοκαΐνης προσφέρει περίπου 1 ώρα τοπικής αναισθησίας. Η προσθήκη αδρεναλίνης μπορεί να παρατείνει το αποτέλεσμα στις 2 ώρες, αλλά υπάρχει κίνδυνος να διακοπεί η τοπική παροχή αίματος, επομένως ο συνδυασμός αυτός δεν ενδείκνυται για αρκετές παθήσεις. Η βουπιβακαΐνη εξασφαλίζει 4-6 ώρες τοπικής αναισθησίας και επομένως είναι πολύ πιο κατάλληλη για τη μετεγχειρητική αναλγησία και για την αντιμετώπιση της φλεγμονής της κερατογόνου μεμβράνης της σπλής του αλόγου, επειδή συχνά αρκεί μία μόνο ένεση. Αυτό είναι πολύ σημαντικό για λόγους καλής μεταχείρισης των ζώων έναντι των επαναλαμβανόμενων ενέσεων λιδοκαΐνης κάθε ώρα. Συνεπώς, τα τοπικά αναισθητικά με μικρότερη διάρκεια δράσης δεν είναι κατάλληλα για τα παραπάνω, επειδή απαιτούνται συχνές επαναλαμβανόμενες ενέσεις με συνακόλουθο αυξημένο κίνδυνο ανεπιθύμητων ενεργειών, το οποίο είναι απαράδεκτο για λόγους καλής μεταχείρισης των ζώων.</p>

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
	Οξυβουπροκαΐνη	<p>Σκοπός: Τοπική αναισθησία για χρήση στους οφθαλμούς.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Άλλα τοπικά αναισθητικά για χρήση στους οφθαλμούς όπως η αμεθokaΐνη και η προξυμετακαΐνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ευρύτατη κλινική εμπειρία με την οξυβουπροκαΐνη σε σύγκριση με άλλες πιθανές υποψήφιες απαραίτητες ουσίες.</p>
	Πριλοκαΐνη	<p>Σκοπός: Τοπική αναισθησία πριν από ενδοφλέβιο καθετηριασμό.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Σε ειδικά παρασκευάσματα (ευτηκτικό μείγμα τοπικών αναισθητικών) για τοπική εφαρμογή στο δέρμα όπου απορροφάται ενδοδερμικά σε 40 λεπτά. Χρησιμοποιείται για να διευκολυνθεί ο ενδοφλέβιος καθετηριασμός, ιδίως σε πουλάρια.</p>

Φάρμακα παθήσεων του καρδιαγγειακού συστήματος

	Διγοξίνη	<p>Σκοπός: Θεραπεία καρδιακής ανεπάρκειας.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Επιπλέον, η διγοξίνη είναι η μόνη αγωγή για τις παρενέργειες της αγωγής με κινιδίνη.</p>
	Θειική κινιδίνη και γλυκονική κινιδίνη	<p>Σκοπός: Θεραπεία των καρδιακών αρρυθμιών.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Προκαϊναμίδη, προπανολόλη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Αντιαρρυθμικό. Χρησιμοποιείται σπάνια, αλλά αποτελεί σημαντική θεραπευτική επιλογή. Απαιτείται διαφορετικός τρόπος αντιμετώπισης ανάλογα με τον τύπο της αρρυθμίας. Θεραπεία εκλογής για την κολπική μαρμαρυγή.</p>
	Προκαϊναμίδη	<p>Σκοπός: Θεραπεία των καρδιακών αρρυθμιών.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Θειική κινιδίνη και γλυκονική κινιδίνη, προπανολόλη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Αντιαρρυθμικό. Χρησιμοποιείται σπάνια, αλλά αποτελεί σημαντική θεραπευτική επιλογή. Απαιτείται διαφορετικός τρόπος αντιμετώπισης ανάλογα με τον τύπο της αρρυθμίας.</p>
	Προπανολόλη	<p>Σκοπός: Θεραπεία των καρδιακών αρρυθμιών.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Θειική κινιδίνη και γλυκονική κινιδίνη, προκαϊναμίδη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Αντιυπερτασικό, που χρησιμοποιείται επειδή παρουσιάζει και κάποια αντιαρρυθμική δράση. Χρησιμοποιείται σπάνια, αλλά αποτελεί σημαντική θεραπευτική επιλογή. Λόγω της διαφορετικής παθοφυσιολογίας των αρρυθμιών είναι αναγκαίο να υπάρχουν φάρμακα διαφόρων τρόπων δράσης για την αντιμετώπιση της εκάστοτε συγκεκριμένης πάθησης. Τα φάρμακα αυτά συνήθως χορηγούνται εφάπαξ για να επαναφέρουν τον κανονικό ρυθμό, ενώ η δόση χρειάζεται να επαναληφθεί μόνον σε σπάνιες περιπτώσεις.</p>

Αντισπασμωδικά φάρμακα

	Φαινυτοΐνη	<p>Σκοπός: Αντισπασμωδική θεραπεία για πουλάρια. Θεραπεία της ραβδομύλωσης. Θεραπεία της νευρικής ακούσιας σύσπασης μίας ή και των δύο κνημών του αλόγου.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Διαζεπάμη, πριμιδόνη, νατριούχος δαντρολένη (για τη ραβδομύλωση).</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Απαραίτητο αντισπασμωδικό για πουλάρια. Η φαινυτοΐνη προστίθεται συνήθως στην αγωγή για τον έλεγχο των επιληπτικών κρίσεων, εάν δεν ελέγχονται με πριμιδόνη/φαινοβαρβιτάλη. Η φαινυτοΐνη είναι αναστολέας των διαύλων ασβεστίου και είναι χρήσιμη για τη θεραπεία υποτροπιάζουσών μορφών ραβδομύλωσης.</p>
--	------------	--

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
	Πριμιδόνη	<p>Σκοπός: Αντισπασμωδική θεραπεία για πούλάρια.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Διαζεπάμη, φαινυτοΐνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Η πριμιδόνη ενδείκνυται ως συνέχιση της αγωγής με διαζεπάμη ή ως εναλλακτική θεραπεία.</p>

Φάρμακα για το γαστρεντερικό σύστημα

Βητανεχόλη	<p>Σκοπός: Θεραπεία του ειλεού, θεραπεία της γαστροδωδεκαδακτυλικής στένωσης σε πούλάρια, θεραπεία επαναλαμβανόμενων μικρών ενσφηνώσεων στο κόλο σε ενήλικες.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Νεοστιγμίνη, μετοκλωπραμίδη, σισαπρίδη, ερυθρομυκίνη και άλλα ευκινητικά.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Η βητανεχόλη είναι αγωνιστής των μουσκαρινικών-χολινεργικών υποδοχέων που διεγείρει τους υποδοχείς της ακετυλοχολίνης στους λείους μυς του γαστρεντερικού συστήματος, αναγκάζοντάς τους να συσπαστούν. Έχει αποδειχθεί ότι επιταχύνει την κένωση του στομάχου και τη διάβαση του τυφλού εντέρου. Τόσο η βητανεχόλη όσο και η μετοκλωπραμίδη έχουν αποδειχθεί ωφέλιμες για τη θεραπεία του μετεγχειρητικού ειλεού.</p>
Νατριούχο σουλφοηλεκτρικό διοκτύλιο	<p>Σκοπός: Θεραπεία ενσφηνώσεων.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Παραφινέλαιο.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Επιτυγχάνει καλύτερη μαλάκωση του εντερικού περιεχομένου σε σύγκριση με το παραφινέλαιο καθώς επιτρέπει την κατακράτηση ύδατος στην ενσφηνωμένη μάζα των κοπράνων.</p>
Μετοκλωπραμίδη	<p>Σκοπός: Θεραπεία μετεγχειρητικού ειλεού.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Βητανεχόλη, νεοστιγμίνη, σισαπρίδη, ερυθρομυκίνη και άλλα ευκινητικά.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Η μετοκλωπραμίδη είναι υποκατεστημένο βενζαμιδίο με αρκετούς μηχανισμούς δράσης: 1) είναι ανταγωνιστής των υποδοχέων της δοπαμίνης, 2) αυξάνει την απελευθέρωση ακετυλοχολίνης από ενδοτοιχωματικούς χολινεργικούς νευρώνες, και 3) δρα ως αναστολέας των αδρενεργικών υποδοχέων. Είναι αποτελεσματική για την αποκατάσταση του γαστροεντερικού συντονισμού μετεγχειρητικά και μειώνει το συνολικό όγκο, το ρυθμό και τη διάρκεια της γαστρικής παλινδρόμησης. Η μετοκλωπραμίδη είναι ευκινητικό φάρμακο, που δρα περισσότερο στον ανώτερο γαστρεντερικό σωλήνα. Τόσο η βητανεχόλη όσο και η μετοκλωπραμίδη έχουν αποδειχθεί ωφέλιμες για τη θεραπεία του μετεγχειρητικού ειλεού.</p>
Βρωμιούχος προπανθελίνη	<p>Σκοπός: Αντιπερισταλτικό.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ατροπίνη, λιδοκαΐνη από το ορθό σε διάλυμα για υποκλυσμό.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Η βρωμιούχος προπανθελίνη είναι ένα συνθετικό τεταρτοταγές αμμωνιακό παράγωγο με αντιχολινεργική δράση που αναστέλλει τη γαστροεντερική κινητικότητα και τις συσπάσεις και μειώνει την έκκριση γαστρικού οξέος. Αναστέλλει επίσης τη δράση της ακετυλοχολίνης στις μεταγαγγλιακές νευρικές απολήξεις του παρασυμπαθητικού νευρικού συστήματος. Έχει παρόμοια αποτελέσματα με την ατροπίνη, που όμως έχουν μεγαλύτερη διάρκεια (6 ώρες). Η βρωμιούχος προπανθελίνη αποτελεί σημαντική επιλογή για τη μείωση των περισταλτικών κινήσεων ώστε να αποφευχθεί το σχίσμο του ορθού κατά την ψηλάφηση του ορθού ή για τη διερεύνηση και θεραπεία πιθανού σχισίματος του ορθού όταν είναι δύσκολο να δράσει αποτελεσματικά ο υποκλυσμός με λιδοκαΐνη.</p>

Ραβδομύλυση

Νατριούχος δαντρολένη	<p>Σκοπός: Θεραπεία της ραβδομύλυσης. Αντιμετώπιση της κακοήθους υπερπυρεξίας της αναισθησίας.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Φαινυτοΐνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Η δαντρολένη έχει μυοχαλαρωτική δράση επιδρώντας απευθείας στους μυς, καθώς αναστέλλει την απελευθέρωση ασβεστίου από το σαρκοπλασματικό δίκτυο και επομένως προκαλεί την αποσύζευξη της διέγερσης-συστολής. Τόσο η φαινυτοΐνη όσο και η νατριούχος δαντρολένη έχουν αποδειχθεί χρήσιμες στη θεραπεία της υποτροπιάζουσας ραβδομύλυσης.</p>
-----------------------	--

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
---------	----------------	------------------------------------

Αντιμικροβιακά

— Λοιμώξεις από Klebsiella ssp.	Τικαρκιλίνη	Σκοπός: Θεραπεία λοιμώξεων από Klebsiella ssp. Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία. Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ειδικό αντιβιοτικό για λοιμώξεις από Klebsiella ssp.
— Λοιμώξεις από Rhodococcus equi	Αζιθρομυκίνη	Σκοπός: Θεραπεία λοιμώξεων από Rhodococcus equi. Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ερυθρομυκίνη. Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Καθιερωμένη θεραπεία σε συνδυασμό με ριφαμπικίνη, καλύτερα ανεκτή από πουλάρια έναντι της ερυθρομυκίνης.
	Ριφαμπικίνη	Σκοπός: Θεραπεία λοιμώξεων από Rhodococcus equi. Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία. Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Θεραπεία λοιμώξεων από Rhodococcus equi σε συνδυασμό με ερυθρομυκίνη ή με αζιθρομυκίνη. Θεραπεία εκλογής.
— Σηπτική αρθρίτιδα	Αμικακίνη	Σκοπός: Θεραπεία σηπτικής αρθρίτιδας. Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Γενταμικίνη ή άλλες αμινογλυκοσίδες. Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Καλύτερα ανεκτή από πουλάρια έναντι της γενταμικίνης ή άλλων αμινογλυκοσιδών.

Φάρμακα του αναπνευστικού συστήματος

	Αμβροξόλη	Σκοπός: Διέγερση του επιφανειοδραστικού παράγοντα σε πρόωρα πουλάρια. Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία. Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Δεν υπάρχουν εναλλακτικές ουσίες.
	Βρωμιούχο ιπρατρόπιο	Σκοπός: Βρογχοδιαστολή Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία. Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Αντιχολινεργική δράση. Απαραίτητο ως θεραπευτική επιλογή, καθώς σε μερικές περιπτώσεις είναι πιο αποτελεσματικό από τους β-αγωνιστές
	Οξυμεταζολίνη	Σκοπός: Θεραπεία του οιδήματος του ρινικού βλεννογόνου. Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Φαινυλεφρίνη. Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Αγωνιστής των α-αδρενεργικών υποδοχέων με ισχυρή αγγειοσυσταλτική δράση που χρησιμοποιείται κατά προτίμηση αντί της φαινυλεφρίνης επειδή έχει πιο μακρόχρονη δράση.

Φάρμακα κατά τον πρωτόζωον

	Ισομεταμίδιο	Σκοπός: Θεραπεία της πρωτοζωικής εγκεφαλομυελίτιδας των ιπποειδών. Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Πυριμεθαμίνη. Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Μερικές φορές η νόσος δεν θεραπεύεται με πυριμεθαμίνη, επομένως πρέπει να υπάρχει εναλλακτική θεραπεία.
--	--------------	--

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
	Πυριμεθαμίνη	<p>Σκοπός: Θεραπεία της πρωτοζωικής εγκεφαλομυελίτιδας των ιπποειδών.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ισομεταμίδιο.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ποσοστό επιτυχίας τουλάχιστον 75 % όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με σουλφαδιαζίνη-σουλφοναμίδα.</p>

Οφθαλμολογικά φάρμακα

— Κερατίτιδες	Ακυκλοβίρη	<p>Σκοπός: Θεραπεία της κερατίτιδας (ιοστατικό). Τοπική χρήση.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ιδοξουριδίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Τόσο η ακυκλοβίρη όσο και η ιδοξουριδίνη έχουν αποδειχθεί εξίσου αποτελεσματικές στη θεραπεία της ερπητικής κερατίτιδας.</p>
	Ιδοξουριδίνη	<p>Σκοπός: Θεραπεία κερατίτιδας (ιοστατικό). Τοπική χρήση.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ακυκλοβίρη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Τόσο η ακυκλοβίρη όσο και η ιδοξουριδίνη έχουν αποδειχθεί εξίσου αποτελεσματικές στη θεραπεία της ερπητικής κερατίτιδας.</p>
— Γλαύκωμα	Φαινυλεφρίνη	<p>Σκοπός: Θεραπεία γλαυκώματος, επιφοράς, οιδήματος του ρινικού βλεννογόνου και σπληνικού εμφράκτου.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Τροπικαμίδα για γλαύκωμα, διαφορετικά δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Τόσο η φαινυλεφρίνη όσο και η τροπικαμίδα έχουν αποδειχθεί εξίσου αποτελεσματικές στη θεραπεία του γλαυκώματος.</p>
	Τροπικαμίδα	<p>Σκοπός: Θεραπεία γλαυκώματος. Τοπική χρήση.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Φαινυλεφρίνη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Τόσο η φαινυλεφρίνη όσο και η τροπικαμίδα έχουν αποδειχθεί εξίσου αποτελεσματικές στη θεραπεία του γλαυκώματος.</p>
	Δορζολαμίδα	<p>Σκοπός: Θεραπεία γλαυκώματος. Τοπική χρήση.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Λατανοπρόστη, μηλαινική τιμολόλη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ο συγκεκριμένος τρόπος δράσης της ως αναστολέας της καρβονικής ανυδράσης. Σημαντική θεραπευτική επιλογή.</p>
	Λατανοπρόστη	<p>Σκοπός: Θεραπεία γλαυκώματος. Τοπική χρήση.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δορζολαμίδα, μηλαινική τιμολόλη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ο συγκεκριμένος τρόπος δράσης της ως F2a-αναλόγου της προσταγλανδίνης. Σημαντική θεραπευτική επιλογή.</p>
	Μηλαινική τιμολόλη	<p>Σκοπός: Θεραπεία γλαυκώματος. Τοπική χρήση.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δορζολαμίδα, λατανοπρόστη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ο συγκεκριμένος τρόπος δράσης της ως μη επιλεκτικός αναστολέας των β-αδρενεργικών υποδοχέων προκαλεί αγγειοσυστολή, η οποία με τη σειρά της προκαλεί τη μείωση του υδατοειδούς. Σημαντική θεραπευτική επιλογή.</p>

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
	Κυκλοσπορίνη Α	<p>Σκοπός: Ανοσοκαταστολέας που χρησιμοποιείται για τη θεραπεία αυτοάνοσων νοσημάτων του οφθαλμού.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Δεν υπάρχουν εναλλακτικές ουσίες.</p>
	Κετορολάκη	<p>Σκοπός: Θεραπεία πόνου και φλεγμονής του οφθαλμού. Μη στεροειδές αντιφλεγμονώδες φάρμακο, σε σταγόνες για τα μάτια, για τοπική χρήση.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ευρύτατη κλινική εμπειρία με την κετορολάκη σε σύγκριση με άλλες πιθανές υποψήφιες απαραίτητες ουσίες.</p>
	Οφλοξασίνη	<p>Σκοπός: Θεραπεία λοιμώξεων των οφθαλμών που είναι ανθεκτικές στη θεραπεία με συνήθη οφθαλμικά αντιβιοτικά.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Σιπροφλοξασίνη, κεφαμανδόλη, συχνά χρησιμοποιούμενες κατά τη θεραπεία με οφθαλμικά αντιβιοτικά.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ευρύτατη κλινική εμπειρία με την οφλοξασίνη σε σύγκριση με άλλες πιθανές υποψήφιες απαραίτητες ουσίες. Σε σύγκριση με τα συνήθη οφθαλμικά αντιβιοτικά, η οφλοξασίνη πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως εφεδρικό αντιβιοτικό σε μεμονωμένες περιπτώσεις.</p>
	Φλουορεσκέινη	<p>Σκοπός: Διαγνωστικό εργαλείο για έλκη του κερατοειδούς, τοπική χρήση.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ερυθρό της Βεγγάλης.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Το ερυθρό της Βεγγάλης έχει κάποια ιστατική δράση ενώ η φλουορεσκέινη δεν έχει σημαντική δράση στην ικίη αντιγραφή. Επομένως, η διαγνωστική χρήση του ερυθρού της Βεγγάλης πριν από την ικίη καλλιέργεια μπορεί να παρεμποδίσει ένα θετικό αποτέλεσμα. Επομένως, όταν πρόκειται να γίνει ικίη καλλιέργεια, η φλουορεσκέινη είναι το διαγνωστικό εργαλείο πρώτης εκλογής.</p>
	Ερυθρό της Βεγγάλης	<p>Σκοπός: Διαγνωστικό εργαλείο για πρόιμη βλάβη του κερατοειδούς, τοπική χρήση.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Φλουορεσκέινη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Το ερυθρό της Βεγγάλης είναι το διαγνωστικό εργαλείο πρώτης εκλογής για τη διάγνωση πολύ πρόιμης βλάβης του κερατοειδούς.</p>
	Υδροξυπροπυλομεθυλοκυτταρίνη	<p>Σκοπός: Προστασία του κερατοειδούς, τοπική χρήση.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Δεν υπάρχουν εναλλακτικές ουσίες.</p>

Υπερλιπιδαιμία

	Ινσουλίνη	<p>Σκοπός: Θεραπεία της υπερλιπιδαιμίας, χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με θεραπεία για τον έλεγχο της γλυκόζης, διάγνωση διαταραχών του μεταβολισμού.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Δεν υπάρχουν εναλλακτικές ουσίες.</p>
--	-----------	--

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
Μυκητιακές λοιμώξεις		
	Γκρισεοφουλβίνη	<p>Σκοπός: Συστηματικό αντιμυκητιασικό. Θεραπεία τριχοφυτίας.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Η γκρισεοφουλβίνη χορηγούμενη από του στόματος έχει αποτελεσματική δράση κατά των τριχοφύτων, των μικροσπόρων και των επιδερμοφύτων.</p>
	Κετοконаζόλη	<p>Σκοπός: Συστηματική αντιμυκητιακή χρήση. Θεραπεία της μυκητιασικής πνευμονίας και της μυκητίασης τμήματος της ευσταχιακής σάλπιγγας.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Άλλες αζόλες όπως η ιτρακοναζόλη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ευρύτατη κλινική εμπειρία με την κετοконаζόλη σε σύγκριση με άλλες πιθανές υποψηφίες απαραίτητες ουσίες.</p>
	Μικοναζόλη	<p>Σκοπός: Θεραπεία μυκητιασικών λοιμώξεων των οφθαλμών.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Τοπική χρήση στον προσβεβλημένο οφθαλμό, ευρύτερη αντιμυκητιακή δράση και/ή λιγότερος ερεθισμός από άλλα αντιμυκητιασικά.</p>
	Νυστατίνη	<p>Σκοπός: Θεραπεία λοιμώξεων από ζυμομύκητες στους οφθαλμούς και στο γεννητικό σύστημα.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ειδική δράση κατά των λοιμώξεων από ζυμομύκητες.</p>
Διάφορα		
	Θεϊκή χονδροϊτίνη	<p>Σκοπός: Επούλωση χόνδρων. Προστασία των χόνδρων. Θεραπεία αρθρίτιδας.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Η κλινική βελτίωση αποδίδεται στην αντιφλεγμονώδη δράση, που περιλαμβάνει την αναστολή της σύνθεσης προσταγλανδίνης E2 και την αναστολή της απελευθέρωσης κυτοκινών.</p>
	Δομπεριδόνη	<p>Σκοπός: Αγαλακτία σε φοράδες.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Ανταγωνιστής της δοπαμίνης και ρυθμιστής της έκκρισης προλακτίνης.</p> <p>Η οξυτοκίνη δεν ενδείκνυται ως εναλλακτική ουσία επειδή προκαλεί την έκκριση γάλακτος αντί να αυξάνει την παραγωγή γάλακτος, που είναι ο σκοπός της θεραπείας με δομπεριδόνη. Επιπλέον, η οξυτοκίνη ενδέχεται να προκαλέσει κοιλιακό πόνο, εάν χορηγηθεί σε μεγάλες δόσεις.</p>
	Υδροξυαιθυλάμυλο	<p>Σκοπός: Υποκατάσταση όγκου κολλοειδών.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Πρακτική και εύκολα διαθέσιμη εναλλακτική λύση, αντί για αίμα ή πλάσμα.</p>
	Ιμπραμίνη	<p>Σκοπός: Φαρμακευτικός επαγόμενη εκσπερμάτιση σε επιβήτορες ίππους με δυσλειτουργία εκσπερμάτισης.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Δεν υπάρχουν εναλλακτικές ουσίες.</p>

Ένδειξη	Δραστική ουσία	Αιτιολόγηση και εξήγηση της χρήσης
	Εκλυτικός παράγοντας θυρεοτροπίνης	<p>Σκοπός: Διαγνωστική, χρησιμοποιείται για την επιβεβαίωση παθήσεων του θυρεοειδούς και της υπόφυσης.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Δεν υπάρχουν εναλλακτικές ουσίες.</p>
	Barium sulphate	<p>Σκοπός: Σκιαγραφική ουσία που χρησιμοποιείται για την ακτινοδιαγνωστική του οισοφάγου και του γαστρεντερικού σωλήνα.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Δεν προσδιορίζεται καμία.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Δεν υπάρχουν εναλλακτικές ουσίες.</p>
	Ιοεξόλη	<p>Σκοπός: Σκιαγραφική ουσία που χρησιμοποιείται για τη μελέτη του κατώτερου ουροποιητικού συστήματος, για αρθρογραφία, μυελογραφία, κολπο- ή συριγγογραφία και δακρυκυστογραφία.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ιοπαμιδόλη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Μη ιοντική σκιαγραφική ουσία με χαμηλή ωσμωτική πίεση. Τόσο η ιοεξόλη όσο και η ιοπαμιδόλη είναι εξίσου αποδεκτές.</p>
	Ιοπαμιδόλη	<p>Σκοπός: Σκιαγραφική ουσία που χρησιμοποιείται για τη μελέτη του κατώτερου ουροποιητικού συστήματος, για αρθρογραφία, μυελογραφία, κολπο- ή συριγγογραφία και δακρυκυστογραφία.</p> <p>Προσδιορισμός εναλλακτικών ουσιών: Ιοεξόλη.</p> <p>Συζήτηση των ειδικών πλεονεκτημάτων: Μη ιοντική σκιαγραφική ουσία με χαμηλή ωσμωτική πίεση. Τόσο η ιοεξόλη όσο και η ιοπαμιδόλη είναι εξίσου αποδεκτές.</p>

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1951/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2006

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, όσον αφορά την παρουσίαση οίνων που έχουν υποστεί επεξεργασία σε ξύλινο περιέκτη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

Έχοντας υπόψη:

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Άρθρο 1

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 46 παράγραφος 1 και το άρθρο 53 παράγραφος 1,

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 753/2002 τροποποιείται ως εξής:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1) Το άρθρο 22 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

(1) Το άρθρο 22 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 2002 για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την περιγραφή, την ονομασία, την παρουσίαση και την προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντων ⁽²⁾, καθορίζει τους όρους της χρησιμοποίησης των ενδείξεων που αφορούν τη μέθοδο παρασκευής του προϊόντος όσον αφορά τη χρήση δρύινου περιέκτη στην παρασκευή οίνων.

«3. Για την περιγραφή ενός οίνου που έχει υποστεί ζύμωση, έχει ωριμάσει ή έχει παλαιωθεί σε ξύλινο περιέκτη, οι ενδείξεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Χ είναι οι μόνες που δύνανται να χρησιμοποιούνται. Ωστόσο, για τους οίνους αυτούς, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν άλλες ενδείξεις ισοδύναμες με εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα Χ, ενώ οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

(2) Η εν λόγω διάταξη περιορίζει τη χρήση ορισμένων όρων που αναφέρονται στο παράρτημα Χ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 μόνο στα κρασιά που έχουν υποστεί αποκλειστικά ζύμωση, ωρίμανση ή παλαίωση σε δρύινο περιέκτη.

Η χρησιμοποίηση μιας ένδειξης που αναφέρεται στο παράρτημα Χ επιτρέπεται εφόσον ο οίνος έχει παλαιωθεί σε ξύλινο περιέκτη σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις, ακόμη και όταν η παλαίωση παρατείνεται σε περιέκτη άλλου τύπου. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνουν κατ'εφαρμογή του πρώτου εδαφίου.

(3) Μολονότι το ξύλο δρυός χρησιμοποιείται συνήθως και κατά παράδοση στη βαρελοποιία, άλλα είδη ξύλου, όπως η μελιά ή η καστανιά χρησιμοποιούνται επίσης σε ορισμένα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, πρέπει να επιτραπεί η χρήση των όρων που αναφέρονται στο παράρτημα Χ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 σε είδη ξύλων πέραν της δρυός, εφόσον η εν λόγω ένδειξη είναι ακριβής και μη παραπλανητική. Για την αποφυγή τυχόν στρέβλωσης του ανταγωνισμού μεταξύ παραγωγών κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστούν οι ενδεδειγμένοι κανόνες σήμανσης.

Για την περιγραφή ενός οίνου που έχει παρασκευαστεί με τη βοήθεια κομματιών ξύλου δρυός, ακόμη και σε συνδυασμό με τη χρήση ξύλινου περιέκτη, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι ενδείξεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Χ.»

2) Το παράρτημα Χ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2165/2005 (ΕΕ L 345 της 28.12.2005, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 118 της 4.5.2002 σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1507/2006 (ΕΕ L 280 της 12.10.2006, σ. 9).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

Όροι που επιτρέπεται να αναγράφονται στην ετικέτα των οίνων κατ'εφαρμογή του άρθρου 22 παράγραφος 3

“ζύμωση σε βαρέλι 225 λίτρων”	“ωρίμαση σε βαρέλι 225 λίτρων”	“παλαίωση σε βαρέλι 225 λίτρων”
“ζύμωση σε βαρέλι [αναφορά του εκάστοτε είδους ξύλου]”	“ωρίμαση σε βαρέλι [αναφορά του εκάστοτε είδους ξύλου]”	“παλαίωση σε βαρέλι [αναφορά του εκάστοτε είδους ξύλου]”
“ζύμωση σε βαρέλι”	“ωρίμαση σε βαρέλι”	“παλαίωση σε βαρέλι” »

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1952/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2006

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και του ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των ισοτιμιών ή τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα, μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου σχετικά με το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων, τα οποία κατονομάζονται, κατά περίπτωση, στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης, ενδέχεται να τεθούν σε κίνδυνο λόγω του προκαθορισμού υψηλών ποσοστών επιστροφής. Κρίνεται, επομένως, σκόπιμο σε τέτοιες περιπτώσεις να λαμβάνονται συντηρητικά μέτρα χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσοστού επιστροφής για

τον προκαθορισμό των επιστροφών αποτελεί μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.

- (5) Λαμβανομένου υπόψη του διακανονισμού ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, ο οποίος εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, πρέπει να καθορίζεται μειωμένο ποσοστό επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβανομένου υπόψη του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, για το εν λόγω βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε κατά το χρονικό διάστημα εντός του οποίου θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των σιτηρών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της πράξης προσχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας προβλέπει ότι πρέπει να ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών σιτηρών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα σιτηρά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να αναπροσαρμοστεί το ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται για τα σιτηρά τα οποία εξαγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται για τα βασικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, και εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται αντίστοιχα στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2006.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 (ΕΕ L 321 της 21.11.2006, σ. 8).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1584/2004 (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 11).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 22 Δεκεμβρίου 2006 για ορισμένα προϊόντα σιτηρών και ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της Συνθήκης (*)

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων (1)	Ποσοστό επιστροφών ανά 100 kg βασικού προϊόντος	
		Σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφών	Άλλα
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – κατά τις εξαγωγές προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι: – κατά τις εξαγωγές προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – σε άλλες περιπτώσεις: – – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2) – – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – – σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1002 00 00	Σίκαλη	—	—
1003 00 90	Κριθάρι – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε με τη μορφή: – αμύλου: – – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2) – – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – – σε άλλες περιπτώσεις – γλυκόζης και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (4): – – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2) – – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – – σε άλλες περιπτώσεις – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – άλλες μορφές (συμπεριλαμβανομένης της μη μεταποιημένης) Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 παρόμοιο με προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2) – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – σε άλλες περιπτώσεις	—	—

(*) Τα ποσοστά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από την 1η Οκτωβρίου 2004, στη Ρουμανία, με ισχύ από 1ης Δεκεμβρίου 2005, και στα εμπορεύματα που απαριθμούνται στους πίνακες Ι και ΙΙ του Πρωτοκόλλου αριθ. 2 της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία και στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από την 1η Φεβρουαρίου 2005.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων ⁽¹⁾	(EUR/100 kg) Ποσοστό επιστροφών ανά 100 kg βασικού προϊόντος	
		Σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφών	Άλλα
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – με στρογγυλούς κόκκους – με μεσαίους κόκκους – με μακριούς κόκκους	—	—
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	—	—
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους, πλην του υβριδίου, που προορίζεται για σπορά	—	—

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση βασικού προϊόντος ή/και τα εξομοιούμενα προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής.

⁽²⁾ Τα εν λόγω εμπορεύματα υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

⁽³⁾ Τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 (ΕΕ L 258 της 16.10.1993, σ. 6).

⁽⁴⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90, τα οποία παρασκευάζονται από την ανάμιξη σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης, η επιστροφή κατά την εξαγωγή αφορά μόνον το σιρόπι γλυκόζης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1953/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2006

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατό να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽³⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, ορίζει, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.

- (4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.
- (5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα αλεύρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντή συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά τον μήνα. Είναι δυνατό να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στη χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο, δε δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2006.

(1) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

(2) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 13).

(3) ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 (ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Jean-Luc DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C13	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C13	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C13	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C13	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10: Όλοι οι προορισμοί.

C11: Όλοι οι προορισμοί πλην της Βουλγαρίας.

C12: Όλοι οι προορισμοί πλην της Ρουμανίας.

C13: Όλοι οι προορισμοί πλην της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

C14: Όλοι οι προορισμοί πλην της Ελβετίας, Λιχτενστάιν, Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1954/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2006

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού⁽²⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών. Για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών», κυρίως για τον αραβόσιτο,

το κατ' ἐξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα. Πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές.

- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πώλησεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (5) Η τρέχουσα κατάσταση στην αγορά σιτηρών, και ιδίως οι προοπτικές εφοδιασμού, οδηγεί στην κατάρτιση των επιστροφών στην εξαγωγή.
- (6) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95, είναι καθορισμένες σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Προϊόντα σιτηρών	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβόσιτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Προϊόντα σιτηρών εκτός του αραβόσιτου και των προϊόντων αραβόσιτου	C10	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

C10: Όλοι οι προορισμοί.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1955/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Δεκεμβρίου 2006
για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικά με τα καθεστώτα επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς σιτηρών και του ρυζιού, αντιστοίχως ⁽²⁾, καθορίζει τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή. Η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού. Η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή, διαφοροποιημένη εφόσον απαιτείται για το άμυλο γεωμήλων, πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό.

(2) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίστηκαν από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθοριστεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί.

(3) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε:

- α) 0,00 EUR/t για το άμυλο αραβοσίτου, σίτου, κριθαριού και βρώμης·
- β) 0,00 EUR/t για το άμυλο γεωμήλων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1950/2005 (ΕΕ L 312 της 29.11.2005, σ. 18).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1956/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2006

περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης
εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 32 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία β), γ), δ) και ζ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή, όταν τα προϊόντα εξάγονται υπό τη μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα VII του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93, όσον αφορά το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης ⁽²⁾, προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα βασικά προϊόντα.

- (4) Το άρθρο 32 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, ορίζει ότι η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να είναι ανώτερη από την επιστροφή που χορηγείται για το ίδιο προϊόν, όταν εξάγεται ως έχει.
- (5) Οι επιστροφές που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο προκαθορισμού, δεδομένου ότι η κατάσταση της αγοράς για τους επόμενους μήνες δεν μπορεί να καθοριστεί από τώρα.
- (6) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπόρευμα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης, ενδέχεται να τεθούν σε κίνδυνο λόγω του προκαθορισμού υψηλών ποσοστών επιστροφής. Είναι, συνεπώς, αναγκαίο να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις συντηρητικά μέτρα χωρίς, ωστόσο, να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσοστού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 και εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1585/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 294 της 25.10.2006, σ. 19).

⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 (ΕΕ L 321 της 21.11.2006, σ. 11).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται από την 22α Δεκεμβρίου 2006 για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της Συνθήκης ⁽¹⁾

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσοστά επιστροφών σε EUR/100 kg	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1701 99 10	Λευκή ζάχαρη	19,34	19,34

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από την 1η Οκτωβρίου 2004, στη Ρουμανία, με ισχύ από την 1η Δεκεμβρίου 2005, και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες Ι και ΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξαγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία ή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από την 1η Φεβρουαρίου 2005.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1957/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2006****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾.
- (3) Η επιστροφή που εφαρμόζεται για τη βύνη πρέπει να υπολογίζεται λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών που είναι αναγκαία για την παρασκευή των σχετικών προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα. Δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναγράφονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της βύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1958/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2006****για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταδέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού

στοιχείου για τη βύνη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της βύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2α προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	6η προθεσμία 7	7η προθεσμία 8	8η προθεσμία 9	9η προθεσμία 10	10η προθεσμία 11	11η προθεσμία 12
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1959/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2006****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.
- (3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.
- (4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(EUR/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	0,00
1102 20 10 9400	0,00
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	0,00
1104 12 90 9100	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1960/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2006****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 935/2006**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 935/2006 της Επιτροπής ⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση

διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές.

- (3) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώθηκαν από τις 15 έως τις 21 Δεκεμβρίου 2006, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 935/2006.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 24.6.2006, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΚ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ

της 17ης Οκτωβρίου 2006

σχετικά με την τροποποίηση των πρωτοκόλλων 1 και 2 της απόφασης αριθ. 1/98 περί του καθεστώτος εμπορίας γεωργικών προϊόντων

(2006/999/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΚ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας ⁽¹⁾,

το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, της 25ης Φεβρουαρίου 1998, περί του καθεστώτος εμπορίας γεωργικών προϊόντων ⁽³⁾, καθορίζει το προτιμησιακό καθεστώς που εφαρμόζεται στο εμπόριο γεωργικών προϊόντων μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας. Το πρωτόκολλο 1 της εν λόγω απόφασης περιέχει λεπτομέρειες για το προτιμησιακό καθεστώς που εφαρμόζει η Κοινότητα στις εισαγωγές γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας. Το πρωτόκολλο 2 της εν λόγω απόφασης περιέχει λεπτομέρειες για το προτιμησιακό καθεστώς που εφαρμόζει η Τουρκία στις εισαγωγές γεωργικών προϊόντων κοινοτικής καταγωγής.

(2) Η Κοινότητα και η Τουρκία («τα μέρη») διεξήγαγαν διαβουλεύσεις και συμφώνησαν να προσαρμόσουν το προτιμησιακό καθεστώς για να λάβουν υπόψη την πρόσφατη διεύρυνση της Κοινότητας.

(3) Τα σχετικά παραρτήματα των πρωτοκόλλων 1 και 2 της απόφασης αριθ. 1/98 θα πρέπει να αντικατασταθούν από νέα ενοποιημένα παραρτήματα που θα αντικατοπτρίζουν τη συμφωνία των μερών σχετικά με την προσαρμογή τους και ορισμένες τεχνικές εξελίξεις όσον αφορά τους κωδικούς του δασμολογίου.

(4) Εναπόκειται στο Συμβούλιο Σύνδεσης να αποφασίσει το περιεχόμενο της προτιμησιακής μεταχείρισης που τα μέρη εφαρμόζουν μεταξύ τους και τις συναφείς διευθετήσεις.

(5) Η απόφαση αριθ. 1/98/ΕΚ θα πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση αριθ. 1/98/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1) Το παράρτημα 1 του πρωτοκόλλου 1 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης·

2) Το παράρτημα του πρωτοκόλλου 2 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

⁽¹⁾ ΕΕ 217 της 29.12.1964, σ. 3687.

⁽²⁾ ΕΕ L 293 της 29.12.1972, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 86 της 20.3.1998, σ. 1.

Εφαρμόζεται από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 17 Οκτωβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας

Ο Πρόεδρος

E. ΤΥΟΜΙΟJA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ΚΔ σημαίνει τους δασμούς που εμφανίζονται στη στήλη 3 του δευτέρου μέρους ή του τρίτου μέρους, τμήμα Ι του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾.

Κωδικός ΣΟ ^(α)	Περιγραφή ^(β)	Κατ' αξίαν δασμός ΚΔ		Ειδικοί δασμοί		
		Μείωση του δασμού (%)	Δασμολογικές ποσοστώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)	Δασμός εντός της ποσόστωσης (EUR/t)	Δασμολογικές ποσοστώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)	Δασμός εντός της ποσόστωσης (EUR/t)
0204	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών	100	—	0	200	
0207 25 10 0207 25 90	Κρέας γαλοπούλας, μη τεμαχισμένο, κατεψυγμένο			170 186		
0207 27 30 0207 27 40 0207 27 50 0207 27 60 0207 27 70	Τεμάχια γαλοπούλας άλλα από το συκώτι, κατεψυγμένα			134 93 339 127 230	1 000	
0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Τυρί Kashkaval Τυρί από πρόβειο γάλα ή γάλα βουβάλου, σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός Άλλα τυριά από πρόβειο γάλα ή γάλα βουβάλου, σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός Tulum Peyniri, από πρόβειο γάλα ή από γάλα βουβάλου, σε ατομικές πλαστικές ή άλλες συσκευασίες βάρους κάτω από 10 kg			0	2 300	671,9
0701 90 50	Πρώιμες πατάτες, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου	100	—			
0701 90	Άλλες πατάτες, ωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	100	2 500			
0703 10 11 0703 10 19	Κρεμόδια, από 15ης Φεβρουαρίου μέχρι 15 Μαΐου	100	—			
0703 10 11 0703 10 19	Κρεμόδια, από 16ης Μαΐου μέχρι 14 Φεβρουαρίου	100	2 000			
0703 20 00	Σκόρδα, ωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100	—	0	—	
0708 20 00	Φασόλια, από 1ης Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	100	—			
ex 0708 90 00	Κουκιά (Vicia Faba major L.), από 1ης Ιουλίου έως 30 Απριλίου	100	—			
0709 30 00	Μελιτζάνες, από 15ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου	100	—			
0709 30 00	Μελιτζάνες, από 1ης Μαΐου έως 14 Ιανουαρίου	100	1 000			

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1758/2006 (ΕΕ L 335 της 1.12.2006, σ. 1).

Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή (β)	Κατ' αξίαν δασμός ΚΔ		Ειδικοί δασμοί		
		Μείωση του δασμού (%)	Δασμολογικές ποσοστώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)	Δασμός εντός της ποσόστωσης (EUR/t)	Δασμολογικές ποσοστώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)	Δασμός εντός της ποσόστωσης (EUR/t)
ex 0709 40 00	Σέλινα με ραβδώσεις ή άκοπα (<i>Arium graveolens</i> L., var <i>dulce</i> (Mill) Pers.), από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου	100	—			
0709 90 70	Κολοκυθάκια, από 1ης Δεκεμβρίου έως τέλη Φεβρουαρίου	100	—			
0709 90 70	Κολοκυθάκια, από 1ης Μαρτίου έως 30 Νοεμβρίου	100	500			
ex 0709 90 90	Κολοκύθες, από 1ης Δεκεμβρίου έως τέλη Φεβρουαρίου	100	—			
ex 0709 90 90	Άγρια κρεμμύδια του γένους <i>Muscari comosum</i> , από 15ης Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου	100	—			
0802 21 00 0802 22 00	Φουντούκια (<i>Corylus</i> spp)	Δασμός: 3 %	—			
0806 10 10	Νωπά επιτραπέζια σταφύλια, από 1ης Μαΐου έως 17 Ιουνίου και από 1ης Αυγούστου έως 14 Νοεμβρίου	100	350			
0806 10 10	Νωπά επιτραπέζια σταφύλια, από 15ης Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου και από 18ης Ιουνίου έως 31 Ιουλίου	100	—			
0807 11 00	Καρπούζια, νωπά από 1ης Απριλίου έως 15 Ιουνίου	100	—			
0807 11 00	Καρπούζια, από 16ης Ιουνίου έως 31 Μαρτίου	100	16 500			
0807 19 00	Πεπόνια, από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Μαΐου	100	—			
0809 40 05	Βύσσινα, από 1ης Μαΐου έως 15 Ιουνίου	100	—			
0811 10 11	Φράουλες, κατεψυγμένες	100	—	0	100	
0811 20 11	Σμέουρα κλπ., κατεψυγμένα					
0811 90 19	Άλλα φρούτα, κατεψυγμένα					
1002 00 00	Σίκαλη			Μείωση σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 (MEK — max 11,68 ευρώ/t)		
1107 10	Βύνη, ακαβούρντιστη			Μείωση 6,57 ευρώ/t	—	
1107 20 00	Βύνη, καβουρντισμένη			Μείωση 6,57 ευρώ/t	—	

Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή (β)	Κατ' αξίαν δασμός ΚΔ		Ειδικοί δασμοί		
		Μείωση του δασμού (%)	Δασμολογικές ποσοστώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)	Δασμός εντός της ποσόστωσης (EUR/t)	Δασμολογικές ποσοστώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)	Δασμός εντός της ποσόστωσης (EUR/t)
1509 10 10	Φωτιστικό παρθένο ελαιόλαδο			Μείωση 10 %	—	
1509 10 90 (γ)	Άλλο παρθένο ελαιόλαδο	7,5 % κατ' αξίαν	100	0	100	
1509 10 90	Άλλο παρθένο ελαιόλαδο			Μείωση 10 %	—	
1509 90 00	Άλλο ελαιόλαδο εκτός από το παρθένο			Μείωση 5 %	—	
1510 00 10	Ακατέργαστο ελαιόλαδο			Μείωση 10 %	—	
1510 00 90	Άλλο ελαιόλαδο			Μείωση 5 %	—	
2002 10	Παρασκευασμένες ντομάτες, ολόκληρες ή σε τεμάχια:	100	8 900			
2002 90 11 2002 90 19	Παρασκευασμένες ντομάτες, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξερή ύλη κατώτερης του 12 %					
2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Άλλες παρασκευασμένες ή διατηρημένες ντομάτες, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξερή ύλη ίσης ή ανώτερης του 12 %	100	30 000 (περιεκτικότητα 28/30 % σε ξερή ύλη)			
2007 10 10 2007 91 10 2007 91 30 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35 2007 99 39 2007 99 55 2007 99 57	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες	100	—	Μείωση 67 %	1 750	
2007 91 30	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες, που λαμβάνονται με βράσιμο, άλλα από ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, από εσπεριδοειδή, με περιεκτικότητα σε ζάχαρη που υπερβαίνει το 13 % αλλά δεν υπερβαίνει το 30 % κατά βάρος	100	—	0	100	
2007 99 39	Άλλα παρασκευάσματα περιεκτικότητας σε ζάχαρη που υπερβαίνει το 30 % κατά βάρος	100	—	0	100	
2008 30 19 2008 50 19 2008 50 51 2008 50 92 2008 50 94 2008 60 19 2008 70 19 2008 70 51 2008 80 19	Καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα	100	2 100			

Κωδικός ΣΟ ^(α)	Περιγραφή ^(β)	Κατ' αξίαν δασμός ΚΔ		Ειδικοί δασμοί		
		Μείωση του δασμού (%)	Δασμολογικές ποσοστώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)	Δασμός εντός της ποσόστωσης (EUR/t)	Δασμολογικές ποσοστώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)	Δασμός εντός της ποσόστωσης (EUR/t)
2009 11 11 2009 11 91 2009 19 11 2009 19 91 2009 29 11 2009 29 91 2009 39 11 2009 39 51 2009 39 91 2009 61 90 2009 69 11 2009 69 79 2009 69 90 2009 80 11 2009 80 32 2009 80 33 2009 80 35 2009 80 61 2009 80 83 2009 80 84 2009 80 86 2009 90 11 2009 90 21 2009 90 31 2009 90 71 2009 90 92 2009 90 94	Χυμοί φρούτων	100	—	Μείωση 67 %	3 400	
2204 10	Αφρώδης οίνος:			0	—	
2204 21	Άλλοι οίνοι, μούστος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση εμποδίστηκε ή σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης, σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l			0	—	
2204 29	Άλλοι οίνοι, μούστος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση εμποδίστηκε ή σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης, σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 l			0	—	
2206 00	Άλλα ποτά που έχουν υποστεί ζύμωση-μείγματα ποτών που προέρχονται από ζύμωση και μείγματα ποτών που προέρχονται από ζύμωση και μη αλκοολούχων ποτών, μη κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα αλλού			0	—	
ex 2207	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80 % vol ή περισσότερο και αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα μετουσιωμένα, οποιοδήποτε τίτλου, που λαμβάνονται από γεωργικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης ΕΚ			0	—	
2209 00	Ξίδι και υποκατάστατα του ξιδιού που λαμβάνονται από το οξικό οξύ			0	—	

^(α) Κωδικός ΣΟ που αντιστοιχούν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1810/2004 (ΕΕ L 327 της 30.10.2004, σ. 1).

^(β) Με επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία, και το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος από την κάλυψη των κωδικών ΣΟ. Όταν ένα "ex" προηγείται των κωδικών ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς πρέπει να καθορίζεται από το περιεχόμενο των κωδικών ΣΟ και από αυτό της αντίστοιχης περιγραφής, σε συνδυασμό.

^(γ) Η παρούσα παραχώρηση συνίσταται σε μία μόνο ποσόστωση όγκου 100 τόνων με δασμό εντός ποσοστώσεως 7,5 %.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή (β)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ (%)	Δασμολογικές ποσοτώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)
0102 10	Βοοειδή ζωντανά: αναπαραγωγής καθαρής φυλής	100	αόριστη
0102 90 29	Βοοειδή ζωντανά, άλλα από τα αναπαραγωγής καθαρής φυλής, με βάρος που υπερβαίνει τα 80 kg, αλλά δεν υπερβαίνει τα 160 kg	100	2 260
ex 0102 90	Βοοειδή ζωντανά, άλλα από τα αναπαραγωγής καθαρής φυλής, άλλα από αυτά με βάρος που υπερβαίνει τα 80 kg, αλλά δεν υπερβαίνει τα 160 kg	50	4 025
0202 20	Άλλα τεμάχια βοείου κρέατος, με κόκαλα, κατεψυγμένα	μείωση 50 % με μέγιστο δασμό 30 %	5 000
0202 20	Άλλα τεμάχια βοείου κρέατος, με κόκαλα, κατεψυγμένα	μείωση 30 % με μέγιστο δασμό 43 %	14 100
0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά· αλεύρια και σκόνες, βρώσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων :	52 % κατ' αξίαν	250
0402 10	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε βάρος λιπαρών ουσιών που δεν υπερβαίνει το 1,5 %	100	2 500 (*)
0402 21	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε βάρος λιπαρών ουσιών που υπερβαίνει το 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	100	2 500 (*)
0404	Ορός γάλακτος, έστω και συμπυκνωμένος ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· προϊόντα που αποτελούνται από φυσικά συστατικά του γάλακτος, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	30 % κατ' αξίαν	700
0405 10 0405 20 90 0405 90	Βούτυρο και άλλες λιπαρές ουσίες προερχόμενες από το γάλα· γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη	100	3 700
0406 30	Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη	100	300
0406 90	Άλλα τυριά	100	2 000
ex 0406 90	Άλλα τυριά, εκτός από αυτά των κωδικών 0406 90 29 / 31 / 50 / 86 / 87 / 88	100	1 000
0408 11 80	Κρόκοι αυγών, αποξηραμένοι, άλλοι	24 % κατ' αξίαν	75
0601	Βολβοί, κρεμμύδια, κόνδυλοι, ρίζες βολβοειδείς και ριζώματα γενικά, σε φυτική νάρκη, σε βλάστηση ή σε άνθηση· φυτά φυτωρίου, άλλα φυτά και ρίζες κιχωρίου εκτός από τις ρίζες του κωδικού 1212	100	200
ex 0602 90	Άλλα φυτά ζωντανά, εξαιρουμένων αυτών του κωδικού 0602 90 91	100	3 400
0603 10	Κομμένα άνθη κ.λπ., νωπά	100	100
0604	Φυλλώματα, φύλλα, κλαδιά και άλλα μέρη φυτών, χωρίς άνθη ούτε μπουμπούκια ανθέων, και πρασινάδες, βρύα και λειχήνες, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά, αποξηραμένα, λευκασμένα, βαμμένα, διαβρεγμένα ή αλλιώς παρασκευασμένα	100	100
0701 10 00	Πατάτες για σπορά, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	100	6 000

Κωδικός ΣΟ (α)	Περιγραφή (β)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ (%)	Δασμολογικές ποσοτώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)
0709 51 00	Μανιτάρια του γένους Agaricus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	7 % κατ' αξίαν	100
0710 22 00	Φασόλια, κατεψυγμένα	11,5 % κατ' αξίαν	100
ex 0808 10 [εξαιρ. (β)] 0808 10 80 00 11 0808 10 80 00 13 0808 10 80 00 14)	Μήλα, νωπά, άλλα από τα Golden Delicious, Starking and Starkrimson	100	1 750
0808 20	Αχλάδια και κυδώνια, νωπά	30 % κατ' αξίαν	500
0809 30	Ροδάκινα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα νεκταρίνια, νωπά, από τις 15 Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου	100	1 000
0810 90 30	Καρποί οξυφθίνικα, μήλα ανακαρδιοειδών, καρποί του jacquier, λίτσι ή καρποί της σαπότης	100	1 000
0810 90 40	καράμβολες (καρποί της αβερροΐας της καράμβολας) και πιταχάγιες	100	500
0810 90 95	Άλλοι καρποί και φρούτα, νωπά	100	500
0811 10	Φράουλες, κατεψυγμένες	20 % κατ' αξίαν	100
0902	Τσάι	Μέγιστος δασμός: 45 %	200
1001	Σιτάρι και σμιγάδι, από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Μαΐου	100	30 000
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό, από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Μαΐου	100	100 000
1001 90	Άλλο σιτάρι, από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Μαΐου	100	200 000
1002 00 00	Σίκαλη, από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Μαΐου	100	22 500
ex 1003 00	Κριθάρι, από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Μαΐου, για ζυθοποιία	100	49 500
1004 00 00	Βρώμη, από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Μαΐου	50	5 000
1005 90 00	Καλαμπόκι, από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Μαΐου, εκτός από σπέρματα	100	53 640
1005 90 00	Καλαμπόκι, από 1ης Δεκεμβρίου έως 31 Μαΐου, εκτός από σπέρματα	100	52 000
1006 30	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο	100	28 000
1104 12 90	Νιφάδες βρώμης	50	100
1107	Βύνη, έστω και καβουρντισμένη	100	500
1206 00 91 1206 00 99	Άλλα σπέρματα ηλιοτρόπιου, εκτός από αυτά που προορίζονται για σπορά, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Αυγούστου	100	1 000
1207 20 90	Σπέρματα βαμβακιού, άλλα από αυτά που προορίζονται για σπορά	100	1 500
ex 1209	Σπέρματα, καρποί και σπόροι για σπορά, εκτός αυτών του κωδικού 1209 10 00	100	1 050
1209 10 00	Σπέρματα ζαχαρότευτλων	100	300
1502 00	Λίπη βοοειδών, προβατοειδών ή αιγοειδών	100	3 000
1507 10	Ακατέργαστο σογιέλαιο, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Αυγούστου	100	60 000
1507 90	Ακατέργαστο σογιέλαιο, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Αυγούστου	50	2 000
1512 11	Ακατέργαστο λάδι ηλιοτρόπιου ή κνήκου, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Αυγούστου	100	18 400
1514 11 1514 91	Ακατέργαστα λάδια αγριογούγγυλης, αγριοκράμβης ή σιναπιού και τα κλάσματά τους, όχι χημικώς μετασηματισμένα, περιεκτικότητας σε ερουκικό οξύ 0 % , από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Αυγούστου	100	10 600

Κωδικός ΣΟ ^(α)	Περιγραφή ^(β)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ (%)	Δασμολογικές ποσοστώσεις (τόνοι καθαρού βάρους)
1602 10 00	Παρασκευάσματα ομογενοποιημένα	30 % κατ' αξίαν	400
1701 99	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση, εκτός από την ακατέργαστη ζάχαρη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών	μείωση 20 % με μέγιστο δασμό 50 %	80 000
2001 90 50	Μανιτάρια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ	50	325
2001 90 99	Άλλα λαχανικά και φρούτα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ		
2002 90	Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ	100	1 500
2003	Μανιτάρια και τρούφες, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ	13 % κατ' αξίαν	50
2005 10	Ομογενοποιημένα λαχανικά	15 % κατ' αξίαν	300
2005 40	Μπιζέλια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεμυγμένα	100	300
2007 10	Παρασκευάσματα ομογενοποιημένα	25 % κατ' αξίαν	450
2007 99 10 2007 99 33 2007 99 35 ex 2007 99 39 ex 2007 99 57 ex 2007 99 98	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εξαιρουμένου του πολτού φουντουκιών)	20 % κατ' αξίαν	1 000
2009 11 2009 12 2009 19 2009 61 2009 71 2009 79 2009 80 89 2009 80 96 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29 2009 90 31 2009 90 39	Χυμοί πορτοκαλιού Χυμοί σταφυλιών Χυμοί μήλων Χυμοί κάθε άλλου φρούτου ή λαχανικού, με προσθήκη ζάχαρης που δεν υπερβαίνει 30 % κατά βάρος Χυμοί κερασιών Μείγματα χυμών	15 % κατ' αξίαν	1 000
2204 10	Αφρώδης οίνος:	35 % κατ' αξίαν	750 hl
2209 00	Ξίδια και υποκατάστατα αυτών βρώσιμα που λαμβάνονται από οξικό οξύ:	100	2 500
2301	Αλεύρια, σκόνες και συσσωματώματα με μορφή σβόλων, από κρέας και παραπροϊόντα σφαγίων, ψάρια ή μαλακόστρακα, μαλάκια ή άλλα ασπόνδυλα υδρόβια, ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου· ινώδη κατάλοιπα ξιγκιών	100	—
2304 00 00	Πίτες και άλλα στερεά υπολλείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του σογιέλαιου	100	—
2309 10	Τροφές για σκύλους ή γάτες, συσκευασμένες για τη λιανική πώληση	100	1 400
2309 90	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	100	6 700

^(α) Κωδικοί ΣΟ που αντιστοιχούν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1810/2004 (ΕΕ L 327 της 30.10.2004, σ. 1).

^(β) Με επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία, το δε προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος από την κάλυψη των κωδικών ΣΟ. Όταν ένα "ex" προηγείται των κωδικών ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται από το περιεχόμενο των κωδικών ΣΟ και από αυτό της αντιστοιχίας περιγραφής, σε συνδυασμό.

^(γ) Οι εν λόγω ποσοστώσεις προβλέπονται για εισαγωγές στο πλαίσιο του συστήματος ενεργητικής τελειοποίησης.

^(δ) Τουρκικός τελωνειακός κώδικας.»

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΑΠΟΦΑΣΗ 2006/1000/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 2006

περί εφαρμογής της κοινής δράσης 2002/589/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού στη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη την κοινή δράση 2002/589/ΚΕΠΠΑ, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 6 και 7 σε συνδυασμό με τη δεύτερη περίπτωση του άρθρου 23 παράγραφος 2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι αποφάσεις 2001/200/ΚΕΠΠΑ⁽²⁾ και 2003/543/ΚΕΠΠΑ⁽³⁾ συνέβαλαν στην καταπολέμηση της ανεξέλεγκτης συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού, που αποτελεί απειλή για την ειρήνη και την ασφάλεια και περιορίζει τις προοπτικές της βιώσιμης ανάπτυξης, μεταξύ άλλων στη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική, μέσω του Περιφερειακού Κέντρου των Ηνωμένων Εθνών για την ειρήνη, τον αφοπλισμό και την ανάπτυξη στη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική (UN-LiREC) που εδρεύει στη Λίμα και το οποίο ενεργεί εξ ονόματος του Τμήματος των Ηνωμένων Εθνών για τα θέματα Αφοπλισμού (DDA).

(2) Από το 2001, η χρηματοδοτική συνδρομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνέβαλε στην εξασφάλιση κύκλων μαθημάτων για τις αρχές επιβολής του νόμου και τα μέλη του Κοινοβουλίου στην περιοχή καθώς και τους συμβούλους τους αναφορικά με τη σχετική με τα πυροβόλα όπλα νομοθεσία, στην ανάπτυξη βάσεων δεδομένων, καθώς και στις δραστηριότητες καταστροφής όπλων και διαχείρισης αποθεμάτων. Με σκοπό την ολοκλήρωση των δραστηριοτήτων αυτών, το UN-LiREC και το DDA έκαναν έκκληση για περαιτέρω και οριστική παροχή συνδρομής εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(3) Ως εκ τούτου, η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει την πρόθεση να συμπληρώσει τη χρηματοδοτική συνδρομή της στις δραστηριότητες του UN-LiREC. Η συνδρομή αυτή θα πρέπει να είναι η τελευταία συνδρομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις δραστηριότητες αυτές.

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση συμπληρώνει τη συνδρομή της στο UN-LiREC για την καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού στη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, η Ευρωπαϊκή Ένωση συνδράμει το UN-LiREC:

- στην υποστήριξη της ανάληψης εθνικών δραστηριοτήτων σχετικά με το πρόγραμμα δράσης που εγκρίθηκε από τα Ηνωμένα Έθνη το 2001, για την πρόληψη, καταπολέμηση και εξάλειψη κάθε μορφής λαθρεμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού·
- στη σύνδεση των δραστηριοτήτων αυτών με παρόμοιες πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται από τα κράτη μέλη και
- στην ανάπτυξη προγραμμάτων εκπαίδευσης σχετικά με βέλτιστες πρακτικές για άλλες περιοχές του κόσμου, όπως η Αφρική και η Νοτιοανατολική Ευρώπη.

Λεπτομερής περιγραφή των δραστηριοτήτων παρατίθεται στο παράρτημα.

3. Διασφαλίζεται επαρκής προβολή της συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, ιδίως μέσω των κατάλληλων μέτρων που λαμβάνει το UN-LiREC, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ορίζονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τους σκοπούς του άρθρου 1 ανέρχεται σε 700 000 ευρώ.

2. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή συνάπτει χρηματοδοτική συμφωνία με το DDA, για λογαριασμό του οποίου ενεργεί το UN-LiREC, σχετικά με τους όρους χρησιμοποίησης της συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης η οποία θα λάβει τη μορφή μη επιστρεπτέας ενίσχυσης. Με τη συμφωνία χρηματοδότησης, προβλέπεται ότι το UN-LiREC/ το DDA υποβάλλουν κατάλληλες εκθέσεις και εξασφαλίζουν την προβολή της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο σχέδιο, κατ' αναλογία του μεγέθους της.

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 19.7.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 72 της 14.3.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 185 της 24.7.2003, σ. 59.

3. Η Επιτροπή επιβλέπει την ορθή χρησιμοποίηση της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, ανατίθεται στην Επιτροπή το έργο του ελέγχου και αξιολόγησης των χρηματοοικονομικών πτυχών της εφαρμογής της παρούσας απόφασης.

4. Η διαχείριση των κατά την παράγραφο 1 δαπανών που χρηματοδοτούνται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπόκειται στις διαδικασίες και τους κανόνες της Κοινότητας που εφαρμόζονται σε θέματα προϋπολογισμού, με την εξαίρεση ότι καμία προχρηματοδότηση δεν παραμένει στην κυριότητα της Κοινότητας. Η διαχείριση αυτή διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις της οικονομικής και διοικητικής συμφωνίας-πλαισίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Εθνών της 29ης Απριλίου 2003.

Άρθρο 3

1. Η Προεδρία, επικουρούμενη από τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου/ Ύπατο Εκπρόσωπο για την ΚΕΠΠΑ, είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και υποβάλλει σχετική έκθεση στο Συμβούλιο. Η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στα εν λόγω καθήκοντα και, ειδικότερα, παρέχει ενημέρωση για την εφαρμογή των χρηματοδοτικών τους πτυχών.

2. Η Επιτροπή υποβάλει τακτικές εκθέσεις για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης στα αρμόδια όργανα του Συμβουλίου, σύμ-

φωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2. Οι πληροφορίες αυτές θα βασίζονται ειδικότερα σε τακτικές εκθέσεις που θα υποβάλει το UN-LiREC/DDA στα πλαίσια της συμβατικής σχέσης του με την Επιτροπή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφο 2.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της εκδόσεώς της. Λήγει δώδεκα μήνες από τη σύναψη της χρηματοδοτικής συμφωνίας του άρθρου 2 παράγραφος 2 μεταξύ της Επιτροπής και του UN-LiREC/DDA.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. TUOMIOJA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκπαίδευση των εκπαιδευτών και σχέδιο βάσης δεδομένων, τρίτη φάση

Η τρίτη και τελική φάση του σχεδίου UN-LiREC αποτελείται από δύο κύριες δέσμες δραστηριοτήτων. Η πρώτη δέση συνεπάγεται τη συνέχιση των υπό εξέλιξη δραστηριοτήτων, ενώ η δεύτερη συνίσταται στην εφαρμογή των αναληφθεισών από το UN-LiREC εργασιών σε αντίστοιχες δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στην Ευρώπη για την υποστήριξη της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Νοτιοανατολική Ευρώπη και σε άλλες περιοχές του κόσμου, όπως η Αφρική.

Πρώτη δέση δραστηριοτήτων

1. Εκπαίδευση των εκπαιδευτών

- 1.1. Υποστήριξη στην οργάνωση εθνικών κύκλων μαθημάτων σχετικά με τεχνικές ανάκρισης από αξιωματούχους των αρχών επιβολής του νόμου οι οποίοι έχουν εκπαιδευθεί προηγουμένως από το UN-LiREC/DDA.
- 1.2. Υποστήριξη στην ανάπτυξη του περιφερειακού κέντρου εκπαίδευσης στον τομέα της δημόσιας ασφάλειας που συστάθηκε στη Βραζιλία και αποσκοπεί στον συντονισμό μελλοντικών δραστηριοτήτων περιφερειακού κύκλου εκπαίδευσης, και
- 1.3. Διεξαγωγή κύκλων επιμόρφωσης σχετικά με τις πληροφορίες ασφαλείας και τη διεθνή συνεργασία.

2. Βάσεις δεδομένων σχετικά με τα πυροβόλα όπλα

- 2.1. Περαιτέρω ανάπτυξη των βάσεων δεδομένων του συστήματος διοίκησης των φορητών όπλων και του ελαφρού οπλισμού (SALSA), και
- 2.2. Ενσωμάτωση του SALSA σε άλλες βάσεις δεδομένων των αρχών επιβολής του νόμου στην περιοχή.

3. Πρωτοβουλία κοινοβουλευτικών ανταλλαγών

- 3.1. Συνέχιση των κύκλων μαθημάτων για μέλη του Κοινοβουλίου στην περιοχή, και
- 3.2. Τεχνική υποστήριξη στη μεταρρύθμιση της νομοθεσίας περί πυροβόλων όπλων.

4. Καταστροφή όπλων και διαχείριση αποθεμάτων

- 4.1. Συνέχιση των εργασιών για την καταστροφή όπλων και τη διαχείριση αποθεμάτων, και
- 4.2. Υποστήριξη σε εθνικά προγράμματα καταστροφής.

Δεύτερη δέση δραστηριοτήτων

Σύνδεση των δραστηριοτήτων που διεξάγονται στην Λατινική Αμερική και την Καραϊβική με αντίστοιχες ευρωπαϊκές δραστηριότητες και μεταφορά γνώσεων και διδαγμάτων που αντλούνται για την εξασφάλιση συνεργιών μεταξύ της Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής και άλλων περιοχών του κόσμου:

1. Αξιολόγηση της ευρωπαϊκής νομοθεσίας περί πυροβόλων όπλων και προώθηση του κώδικα συμπεριφοράς της ΕΕ για τον έλεγχο των εξαγωγών όπλων προκειμένου να αντληθούν διδάγματα με σκοπό τη βελτίωση της νομοθεσίας των χωρών της Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής: πρόταση συνεργασίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
2. Επέκταση και προσαρμογή του συστήματος βάσης δεδομένων SALSA προκειμένου να συμπεριληφθεί η ανταλλαγή πληροφοριών με τα κράτη μέλη και να διευκολυνθεί ο συντονισμός και η συνεργασία μεταξύ των δύο περιοχών: πρόταση συνεργασίας με άλλους φορείς που ασχολούνται με το ζήτημα της παράνομης εμπορίας πυροβόλων όπλων, όπως οι εθνικές υπηρεσίες επιβολής του νόμου και η Ευρόπολ.
3. Προσαρμογή της ύλης του κύκλου μαθημάτων που αναπτύσσεται από το UN-LiREC στις ανάγκες και δυνατότητες χωρών σε άλλες περιοχές του κόσμου ώστε να αξιοποιούνται τα διδάγματα που αντλήθηκαν.
4. Αξιολόγηση της προόδου και του εντοπισμού ευκαιριών συνεργίας στις συστάσεις όσον αφορά το ζήτημα των πυροβόλων όπλων στις οποίες προέβησαν οι Αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων της Λατινικής Αμερικής, της Καραϊβικής και της Ευρώπης κατά τις συνόδους κορυφής στο Ρίο Τζανέιρο, στη Μαδρίτη και στο Μεξικό, και ιδίως, καταγραφή των δηλώσεων των συνόδων κορυφής σχετικά με τις προαναφερθείσες δραστηριότητες.

Οι δραστηριότητες θα ολοκληρωθούν με τη σύσταση στην πρωτεύουσα της Βραζιλίας ενός κοινού στρατηγείου (ΚΣ) περιφερειακού κέντρου επιχειρήσεων του περιφερειακού κέντρου εκπαίδευσης στον τομέα της δημόσιας ασφάλειας — με σκοπό τον συντονισμό της εκπαίδευσης καθώς και των άλλων δραστηριοτήτων σχετικά με τα πυροβόλα όπλα με τις εργασίες 3 000 περίπου αξιωματούχων, σε 33 χώρες. Μέχρι το τέλος του 2007, η όλη εκπαιδευτική δραστηριότητα θα μεταβιβαστεί από το UN-LiREC στο ΚΣ και σε άλλες χώρες προκειμένου, η δραστηριότητα αυτή να αναληφθεί από αυτές. Το ΚΣ θα χρησιμεύσει επίσης ως κόμβος για τη σύνδεση του εν λόγω δικτύου των οντοτήτων επιβολής του νόμου με άλλες περιοχές.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση 2006/944/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2006, για τον καθορισμό των αντιστοιχών επιπέδων εκπομπών που επιμετρούνται στην Κοινότητα και σε κάθε κράτος μέλος της δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κυότο, σύμφωνα με την απόφαση 2002/358/ΕΚ του Συμβουλίου

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 358 της 16ης Δεκεμβρίου 2006)

Στη σελίδα 89, στο παράρτημα, στην πρώτη σειρά («Ευρωπαϊκή Κοινότητα») της δεύτερης στήλης:

αντί: «19 683 181 601»

διάβαζε: «19 682 555 325».

Στη σελίδα 89, στο παράρτημα, στην ένατη σειρά («Ιταλία») της δεύτερης στήλης:

αντί: «2 429 132 197»

διάβαζε: «2 428 495 710».

Στη σελίδα 89, στο παράρτημα, στη δωδέκατη σειρά («Αυστρία») της δεύτερης στήλης:

αντί: «343 405 392»

διάβαζε: «343 473 407».
